

# Daum

FRANCE 1878

ÉDITIONS D'ART

ART EDITIONS



*Aigle Prestige by Madeleine van der Knapp*



**D**aum

FRANCE 1878



[Retour au sommaire](#)  
[Retour à l'index](#)

## Histoire *History*

**Daum, Maison de lumière et de couleurs où la créativité est sans limite et le savoir faire unique.**

Né de la terre, du sable et de minéraux, le Cristal Daum fusionne et se transforme au contact du feu en objets spectaculaires dans nos intérieurs, en objets d'art ou bijoux. Daum n'a de cesse de se raconter en se déclinant en pièces sculpturales révélant toute la beauté de la femme, de la faune et la flore. De l'École de Nancy aux Arts Décoratifs, de l'Art Nouveau à L'Art Déco, la Maison se réinvente au fil du temps. Plus de 350 rencontres vont rythmer les créations de la manufacture, des icônes de l'art comme Majorelle, Dali, Arman ou César en passant par Villeglé, Etienne ou Texier à des signatures incontournables dans l'univers du design comme Tallon, McConnico, Massaud ou encore Ghion. Daum n'a manqué aucun des rendez-vous magiques de la création artistique et du savoir-faire moderne, ce mariage toujours renouvelé de l'art et de l'artisanat.

***Daum is the Maison of light and colours, where the know-how is unique, and creativity sees no limit.***

*Born from earth, sand and minerals, the Daum crystal fusions in contact with fire, and transforms into spectacular objects for our interiors, art pieces and jewellery. Daum continues to narrate its story by developing sculptural pieces revealing the beauty of women, of flora and fauna. From the Ecole de Nancy, to the Art Decoratif, the Art Nouveau and the Art Deco movement, the Maison reinvents itself over time. More than 350 encounters have animated the creations of the manufacturer, with art icons such as Majorelle, Dali, Arman, César, Villeglé, Etienne or Texier, and also major signatures in the universe of design such as Tallon, McConnico, Massaud and Ghion. Daum has not missed any of the magic rendez-vous between artistic creations and modern know-how, this ever-renewing alliance of art and craftsmanship.*



Jean Daum - 1878

# 1878

Création de la verrerie Daum à Nancy par Jean Daum.

*Creation of Daum glassworks in Nancy by Jean Daum.*

# ANNÉES 1900

Grand prix de l'Exposition  
Universelle de Paris



Lampe «Champignon» - 1910

Grand prix décerné à Daum lors de l'Exposition Universelle de Paris.

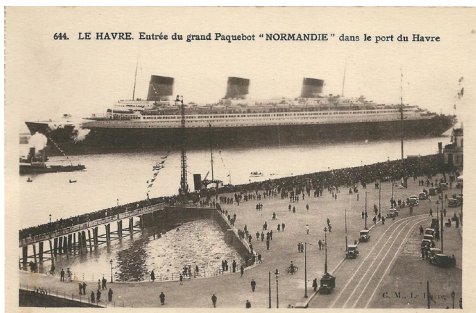
Création de l'École de Nancy avec Emile Gallé. Arrivée d'Amalric Walter et introduction de la technique de pâte de verre chez Daum (1904). Les frères Daum habillent la lumière de verre, création de la première lampe « Champignon » (1910).

Daum is awarded the Grand Prize at the Universal Exhibition in Paris. Creation of the "Ecole de Nancy" with Emile Gallé. Amalric Walter arrives and the "pâte de verre" technique is introduced at Daum (1904). The Daum brothers dress light with glass and create the first lamp in a shape of a mushroom, "the Lamp Champignon" (1910).

# ANNÉES 1930

Intégration du cristal dans la fabrication Daum, première commande de plusieurs services de table pour le paquebot Normandie.

*Crystal is integrated in the manufacturing of Daum. The first order of dinner services for the Normandy liner is placed.*



Paquebot "Normandie" - Le Havre 1932

# 1891

Création du premier département d'art au sein de la manufacture par Antonin Daum, fils de Jean. Les premiers vases ornés de fleurs colorées finement ciselées apparaissent, préfigurant le style « Art Nouveau ».

*Creation of the first art department of the manufacturer by Antonin Daum, son of Jean Daum.*

*The first vases adorned with finely chiselled coloured vases appear, giving way to the Art Nouveau artistic trend.*



Manufacture Daum - 1891

# ANNÉES 1920

Nouvelle esthétique sous l'impulsion de Paul Daum, petit-fils de Jean Daum.

Les premières pièces de style « Art Déco » apparaissent avec des lignes droites, géométriques et le développement de nouvelles couleurs.

*New aesthetic appears under the lead of Paul Daum, grandson of Jean Daum. The first "Art Déco" styled pieces are presented with straight, geometric lines and new colours are developed.*

Vases Rythmes



# ANNÉES 1940

Remplacement définitif du verre par le cristal, lancement d'un nouveau style de création « les formes libres ».

*Glass is permanently replaced by crystal. A new style of creation, "free forms" is launched*



Coupe à fruit Oblongue

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)



# ANNÉES 1960

Introduction d'un nouveau savoir-faire avec les techniques de la pâte de cristal et de la cire perdue par Jacques Daum. La Cristallerie décide d'orienter ses créations autour de l'art et du design en signant des collaborations avec les plus grands noms de l'époque de Salvador Dali (1968) à César (1969) en passant par Roger Tallon (1967).

Montre malle de Salvador Dali

*A new savoir-faire is introduced with the "pâte de cristal" and lost-wax technique by Jacques Daum. The crystal glassworks decides to orient its creations around art and design by collaborating with the greatest names of the time, from Salvador Dali (1968) to Roger Tallon (1967) and César (1969).*



Cheval porteur de feu noir de Hilton McConnico

# ANNÉES 1980-90

La Manufacture confirme son empreinte dans le milieu de l'art et du design et signe des collaborations iconiques avec les designers Hilton McConnico (1986), Christophe Pillet (1999) et avec l'artiste Arman (1997).

*The Manufacturer confirms its mark in the centre of art and design with its iconic collaborations with designers Hilton McConnico (1986), Christophe Pillet (1999) and the artist Arman (1997).*



Entreprise  
du Patrimoine  
Vivant

# ANNÉES 2000

Charlotte par  
Jean-Philippe Richard



Cette période est marquée par de longues collaborations avec des artistes comme Jean-Philippe Richard, dont Daum promulgue le talent, mais aussi de nombreux designers, comme Jean-Marie Massaud et Christian Ghion notamment avec l'exposition «12+1» ou encore des artistes confirmés comme Richard Texier (2008) ou Jérôme Mesnager (2009). Daum obtient la labélisation Entreprise du Patrimoine Vivant, EPV (2007).

*This period is not only marked with long collaborations with artists such as Jean-Philippe Richard, where Daum promulgates talent, but also with many designers, such as Jean-Marie Massaud and Christian Ghion through the exhibition "12+1", or even established artists such as Richard Texier (2008) or Jérôme Mesnager (2009). Daum receives the "Entreprise du Patrimoine Vivant" EPV Label (2007).*

Le Paon de Madeleine van der Knoop



# ANNÉES 2010

La Manufacture continue d'écrire son histoire dans l'univers de l'art et du design en signant des collaborations avec des artistes contemporains d'univers variés comme Villéglé (2011), Madeleine van der Knoop (2013), Kongo (2016), Laurence Bonnel (2017) ou encore Kriki (2017).

L'exposition au Musée Dali, «Daum variation d'artistes» (2015) met à l'honneur ce mariage entre Daum et les Artistes. La Manufacture repousse encore les limites de son art en créant un univers d'architecture d'intérieur (2011) et de bijoux (2017) déclinant ainsi le cristal sous toutes ses formes.

La Cristallerie marque son empreinte dans l'avenir de ses métiers en créant le laboratoire LOVV avec le CERFAV en 2016 (laboratoire de recherche sur les normes écologiques).

*The Manufacturer continues to write its story in the universe of art and design by collaborating with contemporary artists of varied universes such as Villéglé (2011), Madeleine van der Knoop (2013), Kongo (2016), Laurence Bonnel (2017), and Kriki (2017) to name a few.*

*The exhibition held at the Dali Museum, "Daum Variation of Artists" (2015) honours this marriage between Daum and the artists. The Manufacturer pushes its limits by creating an interior design and jewellery (2017) universe, thus declining the crystal in all its forms.*

*The Maison Daum invests in its future by creating the LOVV laboratory with CERFAV in 2016 (research laboratory on ecological standards).*

# 2018-2023

140 ans de création et de collaborations artistiques célébrées dans un livre anniversaire « Daum, COLLABS IN CRYSTAL ART ». La cristallerie lance la plus grande pièce de son histoire (2018), l'Aigle Prestige de l'artiste Madeleine van der Knoop, une œuvre spectaculaire véritable défi artistique et technique.

Daum marque de son empreinte l'art urbain avec l'artiste JonOne (2020). La célèbre cristallerie continue d'écrire son histoire...

*140 years of creation and artistic collaborations celebrated in the anniversary book «Daum, COLLABS IN CRYSTAL ART».*

*The crystal manufacturer launches the Largest piece in its history (2018), the Prestige Eagle by artist Madeleine van der Knoop, a spectacular work of art that is a true artistic and technical challenge. Daum makes its mark on urban art with the artist JonOne (2020). The famous crystal manufacturer continues to write its history...*

Seeing through the night de JonOne



[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)



[Retour au sommaire](#)  
[Retour à l'index](#)



## Savoir-Faire *Know How*



### **140 ans de savoir-faire d'excellence.**

Du verre au cristal jusqu'à la pâte de cristal, Daum a toujours su se renouveler par l'innovation et la création. D'une histoire de famille à un patrimoine universel, Daum se transforme tout en maintenant l'excellence de son savoir-faire. « La pâte de cristal » est devenue l'identité de la Maison depuis 1968, une technique à la cire perdue, propre à la Cristallerie et un écrin historique, la Ville de Nancy, font de cette Manufacture un incontournable artisan d'art. Par un long et complexe processus de sculpture, de moulage à la cire perdue, et de fonderie, jusqu'à la pièce en pâte de cristal, les artisans de la manufacture écrivent l'histoire par leur maîtrise de la matière et des couleurs, à travers une palette de 40 nuances. Effets moirés, matière translucide minérale ou givrée, ces harmonies subtiles propres aux objets en pâte de cristal de Daum sont le secret d'un processus de création entièrement artisanal, transmis de génération en génération.

Un nom pour décrire une histoire de famille, d'hommes et de femmes, de savoir-faire, de matière et de temps, Daum, un des plus beaux cristalliers français devenu en 140 ans de création un patrimoine vivant.


### ***With 140 years of an exceptional know-how,***

*Daum has always renewed itself through innovation and creation, from glass to crystal, to crystal paste. From a family story to a universal heritage, Daum transforms itself, while perpetuating the excellence of its know-how. Since 1968, "crystal paste" has become the identity of the Maison. This lost-wax technique and the historical place of the city of Nancy establish Daum as a unique crystal manufacturer. Through a long and complex process, from the sculpting, the lost-wax casting, to the foundry and the final piece in crystal paste, the craftsmen of the manufacturer write history with their mastery of the material and colours through a palette of 40 shades. The moiré effects, the translucent mineral or frosted finish, and a few of the subtle harmonies unique to objects in Daum crystal paste, are the secret of an entirely artisanal creation process, transmitted from generation to generation.*

*A name that describes a story of family, men, women, know-how, material, and of time, Daum, one of the most beautiful French crystal manufacturers with its 140 years of history, becomes a living heritage.*

Depuis 2007, Daum est labélisée EPV « Entreprise du Patrimoine Vivant ». Cette marque de reconnaissance de l'Etat Français distingue les entreprises françaises aux savoir-faire artisanaux et industriels d'excellence.

*Since 2007, Daum has been awarded the EPV label (Living Heritage Company). This mark of recognition of the French State distinguishes French companies for the excellence of their traditional and industrial know-how.*



[Retour au sommaire](#)  
[Retour à l'index](#)



[Retour au sommaire](#)  
[Retour à l'index](#)

# Art Art

En 1891, les frères Daum inaugurent leur premier atelier d'art qui avait pour vocation d'être le berceau des collaborations entre les artistes et les artisans. Des figures incontournables de l'époque Art Nouveau s'y sont formées comme Gruber qui propulsa la verrerie dans l'industrie d'art, Berger ou encore Almaric Walter qui développa pour la première fois la technique de pâte de verre. Les premiers échanges entre Émile Gallé et Antonin Daum vont plus loin en imaginant les plus beaux luminaires de l'époque. Les frères Daum sont alors les premiers à habiller la lumière de verre, et pour cette réalisation exceptionnelle ils obtiennent un prix lors de l'Exposition Universelle de Paris de 1900. Sous cette impulsion, ils créaient l'École de Nancy avec Majorelle, Prouvé, Gruber ou encore Weissenburger, qui avait pour but de promouvoir l'artisanat et les industries d'art de l'est de la France. Ils s'inspirent essentiellement de la flore et de la faune pour magnifier leurs arts. C'est en 1968 que la famille Daum donne un nouvel élan à la verrerie devenue cristallerie depuis les années 50, en remettant au goût du jour la technique de la cire perdue, appliquée à pâte de cristal, redécouverte dans les années 1900 avec Almeric Walter. La cristallerie prit un tournant décisif en lançant les premières collaborations artistiques avec les plus grands artistes de cette époque tels que Dalí, César ou encore Arman quelques années plus tard. Depuis la cristallerie ne cesse de faire évoluer son savoir-faire en travaillant de concert avec des artistes venant de tous les courants, de l'Art figuratif à l'Art contemporain, de l'Art africain à l'Art urbain, de l'Art floral à l'Art féminin. La cristallerie ne s'interdit rien avec pour seul objectif réinventer la matière sans dénaturer l'œuvre. Grâce à sa technique exclusive Daum imagine des œuvres uniques en leur donnant vie en couleur. Depuis la cristallerie a collaboré avec plus de 400 artistes de mouvements différents, de Dalí à Villeglé ou encore de Manolos Valdes à JonOne. Certains artistes s'inscrivent dans la durée, avec le même ADN que la cristallerie, restant en résidence comme Jean-Philippe Richard, Marie-Paule Deville-Chabrolle, Sylvie Mangaud, Laurence Bonnel ou encore Madeleine van der Knoop, d'autres signent des collections capsules, sous forme d'œuvres uniques comme Gé Pellini, Jean Faucheur, Kongo ou encore Kriki. Daum, Cristallerie historique a soutenu l'art international avec conviction, sans jamais oublier de faire briller dans son catalogue la scène artistique française avec des artistes tels que Gérard Vatin ou Jean-No. La Maison Daum utilise son ADN des Arts Décoratifs à travers ses trois thèmes de prédilection la femme, la flore et la faune en signant des œuvres en éditions limitées, toutes numérotées. De L'Art Nouveau à L'Art Déco, de l'Art floral à l'Art figuratif, Daum se renouvelle et démontre depuis plus de 140 ans son savoir-faire pour rendre les plus belles œuvres uniques dans une créativité infinie de couleurs.

*In 1891, the Daum brothers inaugurated their first art workshop which aimed to be the birthplace of collaborations between artists and artisans. Influential figures of the Art Nouveau era were trained there, such as Gruber who propelled glassworks into the art industry; Berger, and Almaric Walter who pioneered the "pâte de verre technique" for the first time. The first exchanges between Émile Gallé and Antonin Daum went further in imagining the most beautiful lights of the time. The Daum brothers were the first to dress light in glass, and for this exceptional achievement they received an award at the 1900 Paris Universal Exposition. With this momentum, they founded the École de Nancy with Majorelle, Prouvé, Gruber, and Weissenburger, which aimed to promote craftsmanship and art industries from the East of France. They drew their inspiration mainly from flora and fauna to magnify their art.*

*It was in 1968 that the Daum family gave new impetus to the company, which had become a crystal manufacturer since the 1950s, by reviving the lost-wax technique, rediscovered in the 1900s with Almeric Walter, and applying it to the "pâte de cristal". The Maison took a decisive turn by launching the first artistic collaborations with the greatest artists of that time including Dalí, César, and Arman a few years later.*

*Since then, the crystal manufacturer has continued to develop its know-how by working together with artists from all movements, from figurative to contemporary art, African to urban art, floral to feminine art, and has never limited itself, with the sole aim of reinventing the material without altering the work of the artist. Thanks to its exclusive technique, Daum imagines unique works of art by bringing them to life in color. Since then, the crystal manufacturer has collaborated with more than 400 artists from different movements, from Dalí to Villeglé, and from Manolos Valdes to JonOne. Some artists have established a long-term relationship with the Maison, remaining in residence and sharing the same DNA as Daum, such as Jean-Philippe Richard, Marie-Paule Deville-Chabrolle, Sylvie Mangaud, Laurence Bonnel, or Madeleine van der Knoop, while others have signed capsule collections in the form of unique artworks, such as Gé Pellini, Jean Faucheur, Kongo, or Kriki. Daum, a historic crystal manufacturer, has supported international art with conviction, always ensuring to spotlight the French art scene in its catalogue with artists such as Gérard Vatin and Jean-No. Daum uses its decorative arts DNA through its three favorite themes: women, flora, and fauna, by signing limited edition works, all numbered. From Art Nouveau to Art Deco, from floral art to figurative art, Daum continues to reinvent itself and has been demonstrating its know-how for over 140 years, creating the most beautiful unique works in infinite creative colors.*

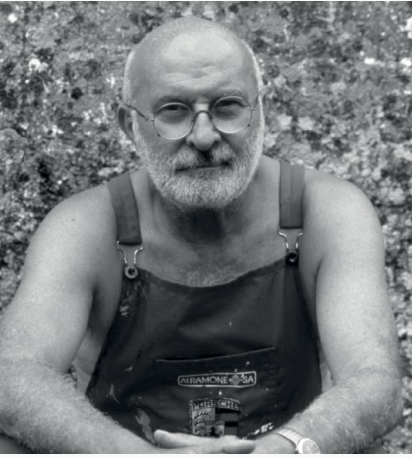
# SOMMAIRE

## TABLE OF CONTENTS

ARMAN .....	14-15
BECKRICH Paul .....	16-17
BODIRSKY Maria-Luise .....	18
BONNEL Laurence .....	19-25
CARABANTES Isabelle .....	26-31
CARNOY Xavier .....	32-35
CHOISNET Alain .....	36-37
COSTE Michel .....	38
DAILEY Dan .....	39
DALI Salvador .....	40-43
DARDEK Dominique .....	44
DERBRÉ Louis .....	45
DEVILLE-CHABROLLE Marie-Paule .....	46-53
DI ROSA Hervé .....	54
ENAKIEFF Nadine .....	55
ETIENNE .....	56
FABEN .....	57
FAUCHEUR Jean .....	58-61
FRANCK Myriam .....	62
HAZOUMÉ Romuald .....	63
HENRY Yves .....	64-65
JEAN-NO .....	66-67
JonOne .....	68-69
KATCHÉ Manu .....	70
KAZIRAS KYRIAKOS .....	71
KRIKI .....	72-73

KVESITADZE Tamara .....	74
LAHLOU Hicham .....	75
LEROY Jean-François .....	76-79
LUO Li Rong .....	80-81
MANGAUD Sylvie .....	82-85
MANSAU Serge .....	86-89
MASSEYEFF Yann .....	90-91
MATA Carlos .....	92
McCONNICO Hilton .....	93
MESNAGER Jérôme .....	94-95
MONDON Natacha .....	96
MORI Hanée .....	97
ORLINSKI Richard .....	98-103
PELLINI GÉ .....	104-105
RICHARD Jean-Philippe .....	106-111
SAULTERRE Georges .....	112-113
SAUVAT Jean-Louis .....	114-115
SEGUIN Nathalie .....	116-117
SÉCHAS Alain .....	118
UMBERTO .....	119
VAN DER KNOOP Madeleine .....	120-131
VATRIN Gérard .....	132-133
VIAL Dominique .....	134-137
VILLAS Patrick .....	138-139
WOLECK Richard & BOLLIÉ Jean-François .....	140-143

# ARMAN



Arman né le 17 novembre 1928 à Nice dans le sud de la France et mort à New York le 22 octobre 2005, est un artiste franco-américain, peintre, sculpteur et plasticien, mondialement connu qui a marqué un tournant dans l'histoire de l'art. Arman fût le chef de file du Nouveau Réalisme et dénonça la production de masse de la société de consommation. Précurseur de l'art moderne, ce « montreur d'objets » a marqué le monde artistique par ses « accumulations », « colères » et « destructions ».

L'âme de Vénus et Tranchlucide, ces superbes déesses réinterprétations de la Vénus de Milo, font partie de la trilogie des Vénus Daum.

*Arman (born November 17, 1928, Nice, France – died October 22, 2005, New York, NY, USA) was a world-renowned French-American artist, painter, sculptor and plastic artist, who marked a turning point in the history of art. The leader of New Realism, he denounced the mass production of the consumer society. A pioneer of modern art, this "exhibitor of objects" marked the artistic world with his "accumulations", "anger" and "destructions".*

*L'âme de Vénus and Tranchlucide, these magnificent goddesses, reinterpretations of the Venus de Milo, are part of the Venus trilogy of Daum.*



**L'Âme de Vénus bleue et bronze**  
Édition limitée à 125 exemplaires  
H : 73 cm L : 32 cm l : 25 cm  
18 kg

**Blue and Bronze L'Âme de Vénus**  
Limited edition of 125  
H: 28.7" L: 12.7" W: 9.8"  
39 lbs

Ref. 03404

Cristal bleu et bronze  
Socle en bronze patiné ocre  
Socle: H : 5 cm L : 32 cm l : 25 cm

*Blue Crystal and bronze*  
*Base in ocher patinated bronze*  
*Base: H: 2" L: 12.7" W: 9.8"*



[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)



**Tranchlucide noire et argent**  
Édition limitée à 8 exemplaires  
H : 66 cm L : 31,5 cm l : 19 cm  
23 kg

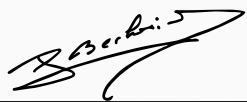
***Black & Silver Tranchlucide***  
*Limited edition of 8*  
*H: 26" L: 12.4" W: 7.5"*  
*50 lbs*

Ref. 03841

Cristal noir et fonderies en argent massif  
Socle en bronze patiné noir satiné  
H : 3 cm L : 31,5 cm l : 19 cm

*Black crystal and sterling silver*  
*Base in satin black patinated bronze*  
*H: 1.2" L: 12.4" W: 7.5"*

# BECKRICH



Paul Beckrich est un artiste français né en 1955. Intéressé par de nombreux supports de création, il a orienté avec le temps ses recherches vers l'émail et la sculpture. Ses trois domaines de prédilection sont le mouvement, l'expression et la matière. Les personnages finement sculptés de Paul Beckrich sont devenus des références en matière de sculptures costumées.

Paul Beckrich a souhaité représenter une femme chinoise au tempérament déterminé, alliant grâce, beauté et intelligence. Il a imaginé Wu Zetian, l'impératrice la plus illustre de la dynastie des Tang qui se donna, au cours de son règne le nom de « Zhao » Zhao, qui signifie lumière du soleil et de la lune qui illumine chaque coin de terre, renait dans la transparence et le rayonnement de la pâte de cristal. Sa boutonnière, son collier et ses boucles d'oreilles en étain doré ajoutés à la finesse des motifs de son manteau renforcent son aspect majestueux.

*Paul Beckrich is a French artist born in 1955. Interested in a wide range of creative media, he began with time to turn towards enamel and sculpture. His three fields of predilections are movement, expression, and material. The finely carved characters of Paul Beckrich have become references in terms of costumed sculptures.*

*Paul Beckrich desired to create a feminine character, a Chinese woman with a determined temperament, combining grace, beauty and intelligence. Hence, he imagined the most illustrious Empress of the Tang dynasty: Wu Zetian. She called herself "Zhao" during her reign. Zhao signifies light of the sun and the moon, illuminating all four corners of the Earth. The transparency and brightness of the "pâte de cristal" brings Zhao back to life. Her buttons, necklace and earrings in gilded pewter, and the detailed and refined motifs on her coat accentuate her majestic appearance.*



## **Zhao gris rose**

Édition limitée à 8 exemplaires  
H : 87 cm L : 50 cm I : 35 cm  
56,4 kg

## **Grey Pink Zhao**

Limited edition of 8  
H: 34.2" L: 19.7" W: 13.8"  
124 lbs

Ref. 05246-1

Accessoires en étain doré  
Accessories in gilded pewter

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)

# BECKRICH



## **Zhao ambre**

Édition limitée à 8 exemplaires  
H : 87 cm L : 50 cm l : 35 cm  
56,4 kg

## **Amber Zhao**

Limited edition of 8  
H: 34.2" L: 19.7" W: 13.8"  
124 lbs

Ref. 05246

Accessoires en étain doré  
Accessories in gilded pewter

# BODIRSKY

LB



**Lady Ginkgo**  
Édition limitée à 250 exemplaires  
H : 46 cm L : 28 cm l : 21 cm  
5 kg

*Limited edition of 250  
H: 18.1" L: 11" W: 8.2"  
11 lbs*

Ref. 05398



Artiste allemande née en 1952 à Birkingen, son thème de prédilection est l'homme dans son univers, son évolution, son changement.

« Inspirée par les vers du poème de Goethe, je me suis penchée sur le caractère double du Ginkgo biloba. Cet arbre symbolise depuis toujours la beauté, la force, la vitalité et la jeunesse éternelle. Sa feuille fendue en deux représente l'amitié et l'unité dans le couple.

Ma Lady Ginkgo est pleine de charme, d'élégance et sa silhouette a la légèreté d'une danseuse. Telle une feuille tombant sur le sol à l'automne, elle évoque à la fois la beauté et le détachement, la liberté et la fin ».  
MLBodirsky

*German artist born in 1952 in Birkingen, her favorite themes are Man in his universe, his evolution and change. "Inspired by the verses of Goethe's poem, I looked into the duality of the Ginkgo biloba. This tree has always symbolized beauty, strength, vitality and eternal youth. Its leaf that is split in two represents friendship and unity in the couple.*

*My Lady Ginkgo is full of appeal, elegance and her silhouette has the lightness of a ballerina. Like a leaf falling on the ground in autumn, she evokes at the same time beauty and detachment, liberty and end."*  
MLBodirsky



[Retour au sommaire](#)  
[Retour à l'index](#)



## Vénus

Édition limitée à 175 exemplaires  
H : 30,5 cm L : 10,8 cm l : 9,2 cm  
4 kg

Limited edition of 175  
H: 12" L: 4.3" W: 3.6"  
8.8 lbs

Ref : 05789



© Thierry Mally, photographe

Née en 1976 à Paris, Laurence Bonnel découvre la sculpture en 1998 après des cours d'Histoire de l'Art et des études de Lettres, qui tournent autour de la figure de l'artiste. Dans les œuvres de Laurence Bonnel, la figure humaine tient une place essentielle. elle crée notamment des silhouettes architecturées, presque primitives, dont émane une grande présence. Le motif de l'humain, celui des couples et celui de la foule, récurrent et central dans son imaginaire, est épuré jusqu'à la stylisation formelle qui évoque d'emblée l'art de Giacometti ou les corps cubistes d'un Zadkine.

*Born in 1976 in Paris, Laurence Bonnel discovered the art of sculpting in 1998, after her Art History and literature courses that revolved around the figure of the artist.*

*The human figure plays a key role in the works of Laurence Bonnel. In particular, she creates architectural, almost primitive silhouettes that exude a strong presence. The human motif, that of couples and crowds, recurrent and central to her imagination, is purified to the point of formal stylization, immediately evoking the art of Giacometti or the Cubist bodies of Zadkine.*



# BONNEL



**Tendresse**  
Édition limitée à 125 exemplaires  
H : 61 cm L : 11,5 cm I : 11,5 cm  
6,7 kg

*Limited edition of 125  
H : 24" L: 4.5" W: 4.5"  
14.8 lbs*

Ref. 05646



**Départ bleu-vert**  
Édition limitée à 175 exemplaires  
H : 58 cm L : 10 cm I : 7,5 cm  
4 kg

**Blue Green Depart**  
*Limited edition of 175  
H: 22.8" L: 3.9" W: 3"  
8.8 lbs*

Ref : 05567-1

# BONNEL



## Ensemble

Édition limitée à 125 exemplaires  
H : 58 cm L : 14 cm l : 9,5 cm  
4,3 kg

*Limited edition of 125  
H: 22.8" L: 5.5" W: 3.7"  
9.5 lbs*

Ref. 05654



## Seuls au monde

Édition limitée à 125 exemplaires  
H : 55 cm L : 10 cm l : 8 cm  
1,9 kg

*Limited edition of 125  
H: 21.7" L: 3.9" W: 3.1"  
4.1 lbs*

Ref. 05653

# BONNEL



**Le Retour ambre-rose**  
Édition limitée à 75 exemplaires  
H : 88 cm L : 23 cm l : 15 cm  
23,5 kg

**Amber-Pink Le Retour**  
Limited edition of 75  
H: 34.6" L: 9.1" W: 5.9"  
51.8 lbs

Ref. 05563-1



# BONNEL

**Evidence**

Édition limitée à 225 exemplaires  
H : 34 cm L : 10 cm I : 7 cm  
1,5 kg

**Evidence**

Limited edition of 225  
H: 13.5" L: 4" W: 3"  
3.3 lbs

Ref. 05752

Dimensions du socle:  
H : 1,5 cm L : 10 cm I : 7 cm

Base dimensions:  
H: 0.6" L: 4" W: 7"





# CARABANTES

*Carabantes.*



Courtesy of Isabelle Carabantes

Isabelle Carabantes est une artiste française qui vit et travaille à Fontainebleau. Elle apprend la sculpture aux Ateliers des Beaux-Arts de Paris et se consacre à la sculpture animalière. Chaque réalisation débute par un travail sur l'anatomie des animaux, puis par une étude de leur structure sociale afin de restituer avec émotion leur beauté sauvage. Sa démarche n'est pas celle d'un naturaliste, une fois l'anatomie étudiée, elle s'en échappe pour livrer une interprétation personnelle du sujet en se focalisant sur l'émotion ressentie. L'artiste nous interpelle sur la fragilité de ce monde animal. La beauté de la nature et du monde animal est le trait d'union entre Daum et l'artiste, et donne naissance à une sublime version du grand singe d'Isabelle Carabantes – Le Cogito. La réalisation en cristal, est une véritable prouesse technique. Elle sublime l'œuvre d'art, et lui apporte une nouvelle dimension de couleur et de lumière.

*Isabelle Carabantes, a French artist, lives and works in Fontainebleau, France. She learned sculpture at the Ateliers des Beaux-Arts in Paris and devoted herself to animal sculpture. Each of her works begins with a study of the anatomy of the animals, then by a study of their social structure to restore with emotion their wild beauty. Her approach is not that of a naturalist. Once the anatomy is studied, she escapes from it to deliver a personal interpretation of the subject by focusing on the emotion felt. The artist questions us on the fragility of the world of animals.*

*The beauty of nature and the animal world is the link between Daum and the artist, and gives birth to Cogito, Isabelle Carabantes's great ape. The creation in crystal paste is a real technical feat. This work of art is sublimated and brings a new dimension of colour and light.*



## **Tête de Caracal**

Édition limitée à 75 exemplaires  
H : 44 cm L : 17,5 cm I : 19 cm  
7,4 kg

## **Caracal Head**

Limited edition of 75  
H: 17.3" L: 6.9" W: 7.5"  
16.3 lbs

Ref : 05766

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)



R: EUPHORB:

© Matthieu Rousseau

G: R: GALB:

[Retour au sommaire](#)  
[Retour à l'index](#)

# CARABANTES



## **Cogito**

Édition limitée à 50 exemplaires  
H : 56 cm L : 32,5 cm I : 32,5 cm  
34 kg  
Socle en bronze patiné

*Limited edition of 50  
H: 22" L: 12.8" W: 12.8"  
75 lbs  
Base in patinated bronze*

Ref : 05754





# CARABANTES



**Éléphant Savana grand modèle**  
Édition limitée à 225 exemplaires  
H : 27,5 cm L : 41 cm l : 18 cm  
8,7 kg

*Large Elephant Savana*  
Limited edition of 225  
H: 10.8" L: 16.1" W: 7.1"  
19.2 lbs

Ref : 05784

**Éléphant Savana moyen modèle**  
Édition limitée à 225 exemplaires  
H : 18,5 cm L : 31 cm l : 18 cm  
3 kg

*Medium Elephant Savana*  
Limited edition of 225  
H: 7.3" L: 12.2" W: 7.1"  
6.6 lbs

Ref : 05785



**Éléphant Savana petit modèle**  
Édition limitée à 225 exemplaires  
H : 12,5 cm L : 24,5 cm l : 12,5 cm  
1,3 kg

*Small Elephant Savana*  
Limited edition of 225  
H: 4.9" L: 9.6" W: 4.9"  
2.9 lbs

Ref : 05786





# CARNOY

X. CARNOY



Architecte de formation, Xavier Carnoy a développé un style très personnel : formes dépouillées à l'extrême, sans détail superflu, dynamisme suggestif. Reconnu pour ses sculptures animalières, sa recherche porte avant tout sur l'harmonie, l'équilibre des formes et des volumes. L'artiste porte un regard nouveau sur le bestiaire Daum en lui donnant une dimension très artistique.

*An architect by training, Xavier Carnoy has developed a highly personal style: extreme simplicity of form, no superfluous detail, and a suggestive dynamism. Recognised for his animal sculptures, he focuses his experimentation mainly on harmony, balanced shapes and volumes. The artist brings new eyes to the Daum bestiary, giving it a highly artistic aspect.*

## Séville

Édition limitée à 500 exemplaires  
H : 17 cm L : 32,5 cm l : 20 cm  
4,5 kg

*Limited of edition of 500  
H: 6.7" L: 12.8" W: 7.9"  
9 lbs*

Ref. 03682

Cornes en étain, finition palladium  
*Horns in pewter, palladium finish*



## Zebu

Édition limitée à 1000 exemplaires  
H : 20 cm L : 37 cm l : 16 cm  
8 kg

*Limited edition of 1000  
H: 7.8" L: 14.5" W: 6.3"  
17 lbs*

Ref. 03786





# CARNOY



**Oiseau Marin**

Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 17 cm L : 37 cm l : 23 cm  
2 kg

**Sea Bird**

Limited edition of 375  
H: 6.7" L: 14.6" W: 9.1"  
4 lbs

Ref. 05608

**Chat assis gris rose**

Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 26 cm L : 16 cm l : 12,5 cm  
4,5 kg

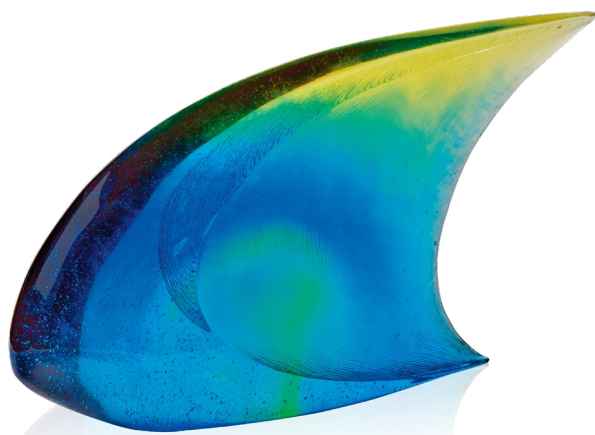
**Grey Pink Sitting Cat**

Limited edition of 375  
H: 10.2" L: 6.3" W: 4.9"  
10 lbs

Ref. 05304-1



# CARNOY



Poisson grand modèle bleu jaune  
Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 19 cm L : 29 cm l : 9 cm  
4,5 kg

*Large Blue Yellow Fish*  
Limited edition of 375  
H: 7.5" L: 11.4" W: 3.5"  
10 lbs

Ref. 05302

Poisson grand modèle bleu mauve  
Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 19 cm L : 29 cm l : 9 cm  
4,5 kg

*Large Blue Purple Fish*  
Limited edition of 375  
H: 7.5" L: 11.4" W: 3.5"  
10 lbs

Ref. 05302-2



Poisson grand modèle orange rose  
Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 19 cm L : 29 cm l : 9 cm  
4,5 kg

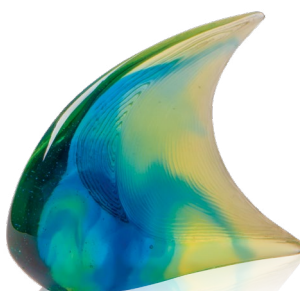
*Large Orange Pink Fish*  
Limited edition of 375  
H: 7.5" L: 11.4" W: 3.5"  
10 lbs

Ref. 05302-1

Poisson petit modèle bleu jaune  
H : 8 cm L : 9,5 cm l : 3,5 cm  
0,2 kg

*Small Blue Yellow Fish*  
H: 3.1" L: 3.7" W: 1.4"  
0.5 lbs

Ref. 05303/C



[Retour au sommaire](#)  
[Retour à l'index](#)

# CHOISNET

A. Choynet



Sculpteur autodidacte, Alain Choynet est né en 1962 à Fougères en Bretagne. Très tôt le détournement d'objets et la sculpture ont donné une orientation à sa créativité. Ayant exploité la formalisation réaliste à partir de matériaux divers, donnant parfois naissance à des montages monumentaux, il aborde aujourd'hui une figuration plus expressive. Le bronze, par sa chaleur et sa noblesse, est devenu son matériau de prédilection pour transmettre un message plus émotionnel. Sa démarche artistique tend à suggérer au spectateur des notions inspirant calme et sérénité. La féminité lui paraissant idéale pour communiquer ces qualités, il souhaite offrir une vision apaisante de la femme avec pudeur et sensualité.

Les sculptures d'Alain Choynet exaltent la beauté féminine, immortalisent un geste, une émotion, une attitude.

Louison, en pâte de cristal rose tendre, a un charme naturel, juvénile et vous baigne dans une émotion particulière.

*Self-taught sculptor Alain Choynet was born in 1962 in Fougères, France. At an early stage, the diversion of objects and sculpture gave an orientation to his creativity. Having exploited realistic formalization from various materials, sometimes giving birth to monumental sculptures, he now approaches a more expressive figuration. Bronze, by its warmth and nobility, has become his favourite material to convey a more emotional message. His artistic approach tends to suggest to the viewer notions of calm and serenity. As femininity seems ideal to him to communicate these qualities, he wishes to offer a soothing vision of women with modesty and sensuality. Alain Choynet's sculptures exalt feminine beauty, immortalizing a gesture, an emotion, an attitude. Louison, in soft pink "pâte de cristal", has a natural and juvenile charm and immerses you in a particular emotion.*

## Louison

Édition limitée à 125 exemplaires  
H : 44,5 cm L : 19 cm I : 23 cm  
7,5 kg

*Limited edition of 125  
H: 17.5" L: 7.5" W: 9"  
16.5 lbs*

Ref. 05401-1

Socle en laiton verni  
*Base in varnished brass*



[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)



© Olivier Pons



**Adélie**

Édition limitée à 125 exemplaires

H : 25 cm L : 44 cm l : 14 cm

Poids : 11 kg

*Limited edition of 125*

*H: 9.8" L: 17.3" W: 5.5"*

*Weight: 24.3 lbs*

Ref : 05726



# COSTE

Mc



Michel Coste, sculpteur français né en 1939 à Aix en Provence, est un homme qui allie écriture et sculpture. Il travaille surtout les marbres naturels. Cette sculpture en taille directe, sur des blocs tirés du torrent, est reconnue comme une démarche originale et unique. Une recherche fondamentale de la forme. Il en vient à la pâte de cristal avec Daum, pour la clarté, la luminosité et la translucidité des visages et des corps, qui donnent un nouveau regard à son travail.

Une Aurore et Marine, sont des silhouettes de femmes figées dans la pâte de cristal ambre. Tout est jeu de lumière, de transparence et d'opacité.

*Michel Coste, a French sculptor born in Aix-en-Provence in 1939, is a man who combines writing and sculpture. He works particularly with natural marbles. This particular technique, worked directly on blocks found in streams, is recognized as an original and unique approach, a fundamental research of the form. He starts to work on "pâte de cristal" with Daum for its clarity, its luminosity, and the translucency of faces and bodies, which gives a fresh look to his work. Une Aurore and Marine are silhouettes of women frozen in amber "pâte de cristal", where everything is a play of light, transparency and opacity.*



## Marine

Édition limitée à 175 exemplaires  
H : 50 cm L : 23 cm l : 18 cm  
11,2 kg

*Limited edition of 175  
H: 19.9" L: 9.1" W: 7.1"  
24.7 lbs*

Ref. 03959

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)

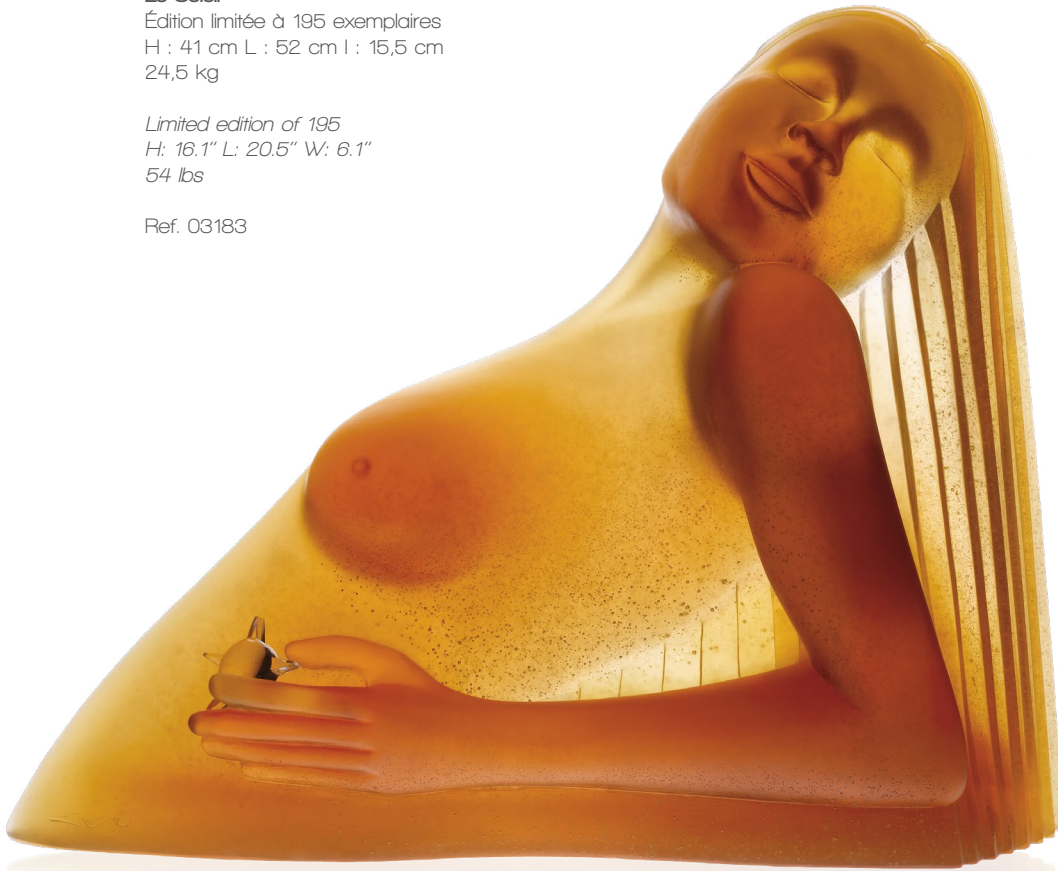


### Le Soleil

Édition limitée à 195 exemplaires  
H : 41 cm L : 52 cm l : 15,5 cm  
24,5 kg

Limited edition of 195  
H: 16.1" L: 20.5" W: 6.1"  
54 lbs

Ref. 03183



Né en 1947, à Philadelphie, aux Etats-Unis, Dan Dailey étudie aux Beaux-arts. Diplômé de l'Ecole de Rhode Island, il est aujourd'hui professeur au sein du département verre du Massachusetts College of Art. Son thème de prédilection est les femmes aux courbes voluptueuses, ambassadrices de la sensualité et de l'hédonisme.

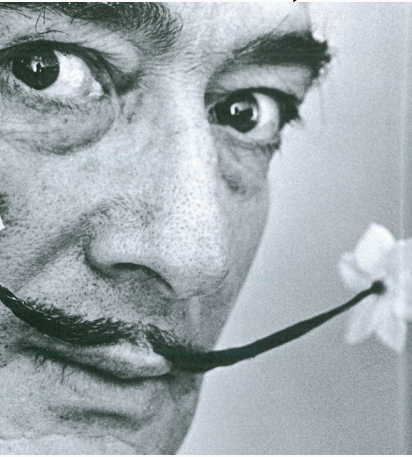
Le soleil est la sixième pièce d'une série de nus féminins réalisés par Daum. Elle est l'expression d'une humeur, celle d'une femme au repos qui goûte à la douce chaleur du soleil.

*Born in 1947, Philadelphia, US, Dan Dailey studied Fine Arts. A graduate of the Rhode Island School of Design, he is currently a professor in the Glass Department of the Massachusetts College of Art. His favourite topic is women with voluptuous curves, conveying sensuality and hedonism.*

*Le Soleil is the sixth piece of a nude sculpture series specially devised for Daum. The piece expresses the feeling of a woman who is delicately relishing on the heat of the sun.*

# DALI

Salvador Dalí



Salvador Dalí ( 11 mai 1904 - 23 janvier 1989, Figueras ) est un artiste peintre, sculpteur et écrivain catalan. Il est considéré comme l'un des plus grands artistes surréalistes du XXème siècle. Au style sulfureux et inimitable, doté d'un charisme fou et d'une créativité démesurée, ses œuvres sont provocantes et spectaculaires.

La rencontre Dalí-Daum a lieu en 1968 avec « La Fleur du mal », première pièce d'une longue série avec la Maison. Par sa translucidité, la pâte de cristal offrait à Dalí le médium approprié à l'expression des métamorphoses que lui suggérait sa perception « paranoïaque et critique » de la réalité.

« La pâte de verre est un matériau dalinien. Je l'ai donc utilisée pour réaliser ces chefs-d'œuvre ; je suis enchanté de cette nouvelle matière, qui comporte l'élasticité moléculaire d'un escargot et, tout à la fois, la consistance de la gare de Perpignan. » Salvador Dalí

Salvador Dalí (born May 11, 1904, Figueras, Spain – died January 23, 1989, Figueras), was a Catalan painter, sculptor and writer. He is considered as one of the greatest surrealist artists of the 20th century. He had a sulphurous and inimitable style, endowed with charisma and overflowing creativity. His works are spectacular and provocative.

The encounter between Dalí and Daum took place in 1968 with the "La Fleur du mal", the first piece of a long series with the Maison. The translucency of the "pâte de cristal" offered Dalí the suitable medium for the expression of metamorphoses, suggested to him by his "paranoid and critical" perception of reality.

"Glass paste is truly a Dalinian material. Hence I have used it to create masterpieces; I am delighted with this new material, which has both the molecular elasticity of a snail and the consistency of the Perpignan train station". Salvador Dalí



### Montre Molle

Édition limitée à 850 exemplaires  
H : 46 cm L : 34 cm l : 12 cm  
6 kg

Limited edition of 850  
H: 18.1" L: 13.4" W: 4.7"  
13 lbs

Ref. 03096

Cintre en bronze doré  
Hanger in gilded bronze

### Dance of Time 1

Édition numérotée  
H : 10,5 cm L : 6 cm l : 6,5 cm  
0,1 kg

Numbered edition  
H: 4.1" L: 2.4" W: 2.6"  
0.2 lbs

Ref. 05461



[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)



# DALI



**Vénus Aux Tiroirs**  
Édition limitée à 850 exemplaires  
H : 43 cm L : 12 cm l : 14 cm  
6 kg

*Limited edition of 850  
H: 16.9" L: 4.7" W: 5.5"  
13 lbs*

Ref. 03097

Tiroirs en métal argenté  
*Silver-plated metal drawers*



[Retour au sommaire](#)  
[Retour à l'index](#)



**Débris d'une automobile**

Édition limitée à 850 exemplaires  
H : 39 cm L : 45 cm l : 14 cm  
12 kg

*Limited edition of 850  
H: 15.3" L: 17.7" W: 5.5"  
26 lbs*

Ref. 03098

Accessoires et socle en bronze  
*Accessories and base in bronze*

Ce sont les Débris d'une automobile qui ont donné naissance à un cheval aveugle mordant un téléphone. Cette pièce inspirée d'un de ses tableaux dénonce l'ère de la mécanisation.

*The fragments of a car have created a blind horse with a telephone in its mouth. This piece inspired by one of his paintings denounces the era of mechanization.*

# DARDEK

DARDEK



Dominique Dardek, né le 14 Juillet 1957, est un artiste aux multiples talents : sculpteur, peintre et designer. Depuis 1984, il participe à de nombreuses expositions dans l'ouest de la France et gagne plusieurs prix d'excellence. Ses sculptures associent justesse, esthétisme et dynamisme. Dominique Dardek aime la souplesse et l'équilibre du mouvement dans l'effort.

Pour Daum, il crée Ensemble, l'expression même d'un couple qui chemine de concert.

« Cette pièce symbolise la venue d'un couple dans notre monde, passant ainsi d'un univers virtuel à la réalité. L'association du cristal au bronze confère à cette œuvre une dimension supplémentaire tendant à l'éloigner de la matérialité. »

*Dominique Dardek, born on July 14, 1957, is a multi-talented artist: a sculptor, a painter, and a designer. Since 1984, he has participated in a number of exhibitions in the West of France and has won many awards of excellence. His sculptures associate precision, aestheticism and dynamism. Dominique Dardek likes the suppleness and the balance of the movement during effort.*

*For Daum, he creates Ensemble, the very expression of a couple walking together.*

*"This piece symbolizes the creation of a couple, passing from a virtual universe to reality. The combination of crystal and bronze confers to the work an extra dimension tending towards separation from materiality".*  
Dominique Dardek



## Ensemble

Édition limitée à 25 exemplaires  
H : 42 cm L : 20 cm I : 20 cm  
30 kg

Limited edition of 25  
H: 16.5" L: 7.9" W: 7.9"  
66 lbs

Ref. 05357

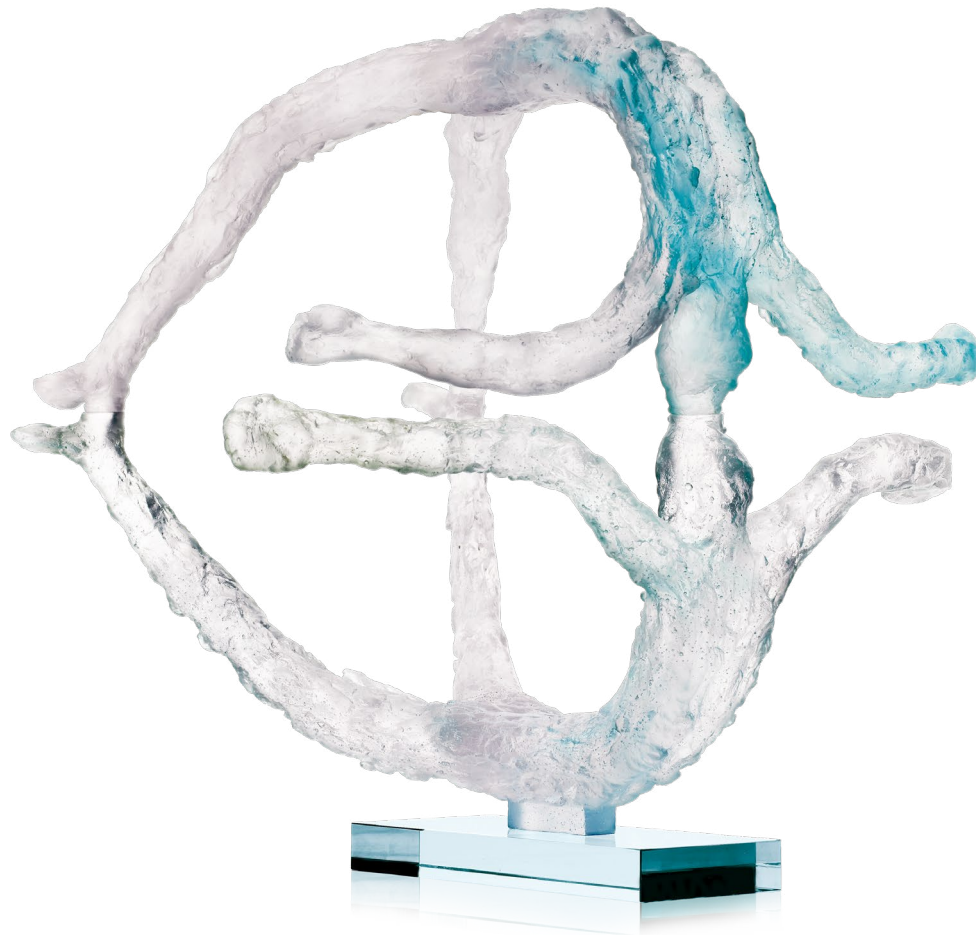
Personnages en bronze  
Figurines in bronze

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)

# DERBRÉ

Derbre



## La Terre bleue

Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 37,5 cm L : 36 cm l : 40,5 cm  
4 kg

Limited edition of 375  
H: 14.7" L: 14.2" W: 15.9"  
9 lbs

Ref. 03563



Artiste de renommée internationale, née en 1925 à Montenay en France, Louis Derbré (1925-2011) s'est fait remarquer par ses oeuvres monumentales. Il s'inscrit dans la lignée directe des maîtres qui plongent leurs racines dans l'Antiquité et la sculpture classique comme Rude, Rodin ou Maillol.

Pour Daum, Louis Derbré transpose en pâte de cristal sa célèbre sculpture La Terre datant de 1972, exposée à Paris, au Japon et aux États-Unis.

*Louis Derbré (1925-2011), an internationally renowned artist born in 1925 in Montenay, France, has attracted attention for his monumental works. He carries on the tradition of masters such as Rude, Rodin and Maillol who sank their roots in Antiquity and classical sculpture.*

*For Daum, he has made a pâte-de-cristal version of his famous sculpture La Terre, exhibited in Paris, Japan and the United States.*

# DEVILLE - CHABROLLE

Marie-Paule Deville-Chabrolle



Peintre et sculpteur français, Marie-Paule Deville-Chabrolle, est née en 1952 à Meknès au Maroc. Elle a étudié à l'École des Beaux Arts de Pau et a passé deux ans à la faculté des Beaux Arts de Phnom Penh au Cambodge. Ses œuvres sont un hommage passionné à la grâce et la féminité. Elle dessine, sculpte, puis transforme les femmes en bronze. De ses lignes émanent une douceur expressive et une force intérieure, qui invitent à la méditation.

Depuis 2005, Marie-Paule Deville-Chabrolle collabore avec Daum, transposant ses œuvres en sculptures de cristal d'une harmonie évidente et d'une grande beauté.

*A French painter and sculptor, Marie-Paule Deville-Chabrolle was born in 1952 in Meknès, Morocco. She studied at the Ecole des Beaux-Arts in Pau and spent two years at the Phnom-Penh School of Fine Arts in Cambodia. Her works are a passionate tribute to grace and femininity. She draws, sculpts, then transforms women into bronze, producing curved figures of expressive gentleness that emanate a sense of contemplation and inner strength. Since 2005, Marie-Paule Deville-Chabrolle has been collaborating with Daum, transposing her works into crystal sculptures of evident harmony and of great beauty.*



## À Cœur Battant

Édition limitée à 125 exemplaires  
H : 66,5 cm L : 23 cm l : 25 cm  
17,5 kg

*Limited edition of 125  
H: 26.2" L: 9.1" W: 9.8"  
38.6 lbs*

Ref : 05704

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)



# DEVILLE- CHABROLLE

## Lys d'Eau

Édition limitée à 125 exemplaires  
H : 86 cm L : 18 cm l : 26 cm  
28 kg

*Limited edition of 125  
H: 33.9" L: 7.1" W: 10.2"  
62 lbs*

Ref. 05582



## Sara et les oiseaux

Édition limitée à 225 exemplaires  
H : 34 cm L : 19 cm l : 27 cm  
10 kg

*Limited edition of 225  
H: 13.4" L: 7.5" W: 10.6"  
22 lbs*

Ref. 05605

Oiseaux en porcelaine émaillée or  
*Birds in gold enamelled porcelain*



# DEVILLE- CHABROLLE



## Les 7 Perles

Édition limitée à 75 exemplaires  
H : 104 cm L : 40 cm l : 25 cm  
51 kg

Limited edition of 75  
H: 40.9" L: 15.7" W: 9.8"  
112 lbs

Ref. 05258

Chaîne en or jaune, 6 perles de culture blanches, 1 perle de culture noire. Mains en étain doré finition mat  
Gold chain, 6 white cultured pearls, 1 black cultured pearl. Hands in gilded pewter, gold mat finish



[Retour au sommaire](#)  
[Retour à l'index](#)

# DEVILLE- CHABROLLE



## **Kabuki Rose**

Édition limitée à 375 exemplaires

H : 40 cm L : 22,5 cm l : 18,5 cm

8 kg

## ***Pink Kabuki***

Limited edition of 375

H: 15.7" L: 8.9" W: 7.3"

17.6 lbs

Ref. 05496

Mains en étain doré

*Hands in gilded pewter*



## **Kabuki Ambre**

Édition limitée à 375 exemplaires

H : 40 cm L : 22,5 cm l : 18,5 cm

8 kg

## ***Amber Kabuki***

Limited edition of 375

H: 15.7" L: 8.9" W: 7.3"

17.6 lbs

Ref. 05496-1

Mains en étain doré

*Hands in gilded pewter*

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)

# DEVILLE- CHABROLLE



**L'Hiver en soi ambre**  
Édition limitée à 125 exemplaires  
H : 70 cm L : 30 cm l : 25 cm  
27,5 kg

**Amber L'Hiver en soi**  
Limited edition of 125  
H: 27.6" L: 11.8" W: 9.8"  
60.6 lbs

Ref. 05354-2



**L'Hiver en soi petit modèle ambre rose**  
Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 39 cm L : 17,5 cm l : 12 cm  
5 kg

**Small Amber Pink L'Hiver en soi**  
Limited edition of 375  
H: 15.4" L: 6.9" W: 4.7"  
11 lbs

Ref. 05579-1



**L'Hiver en soi bleu rose**  
Édition limitée à 125 exemplaires  
H : 70 cm L : 30 cm l : 25 cm  
27,5 kg

**Blue Pink L'Hiver en soi**  
Limited edition of 125  
H: 27.5" L: 11.8" W: 9.8"  
60.5 lbs

Ref. 05354



[Retour au sommaire](#)  
[Retour à l'index](#)

# DEVILLE- CHABROLLE



## **Athéna**

Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 43 cm L : 31,5 cm l : 29 cm  
17,5 kg

*Limited edition of 375*  
H: 17" L: 12.4" W: 11.4"  
38 lbs

Ref. 03011



## **Pénélope**

Édition limitée à 175 exemplaires  
H : 50 cm L : 26 cm l : 16 cm  
15 kg

*Limited edition of 175*  
H: 19.7" L: 10.2" W: 6.3"  
33 lbs

Ref. 03991



# DI ROSA

H·DI ROSA·09



Pionnier de l'Art Modeste, Hervé Di Rosa a fondé le Musée International des Arts Modestes à Sète. Il a été l'initiateur du mouvement français de la Figuration Libre. Sa peinture est inspirée de la bande dessinée, de l'art populaire et des arts premiers. Il sillonne le monde en quête de techniques artisanales méconnues avec les artistes locaux.

Haut en couleur et teinté de surréalisme, le Roi de Cœur est un personnage onirique et bienveillant. La sculpture originale a été réalisée au Cameroun.

*A pioneer in Modest Art, Hervé di Rosa founded the International Museum of Modest Art in Sète. He initiated the French movement of Free Figuration. Cartoons, popular art and primitive art influence his painting. Hervé di Rosa has travelled extensively, searching the world for forgotten artisan techniques with local artists.*

*Colorful and tinted with surrealism, the Roi de Cœur is a benevolent, dreamlike character. The original sculpture was made in Cameroon.*



## Roi de Cœur

Édition limitée à 25 exemplaires  
H : 27,5 cm L : 28 cm I : 35 cm  
12 kg

*Limited edition of 25  
H: 10.8" L: 11" W: 13.8"  
26 lbs*

Ref. 03691

Socle en résine patinée  
*Base in patinated resin*

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)

Enakieff



**Femme au Chandail**  
Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 65 cm L : 21,5 cm I : 16 cm  
12,5 kg

*Limited edition of 375  
H: 25.6" L: 8.5" W: 6.3"  
27.6 lbs*

Ref. 05241

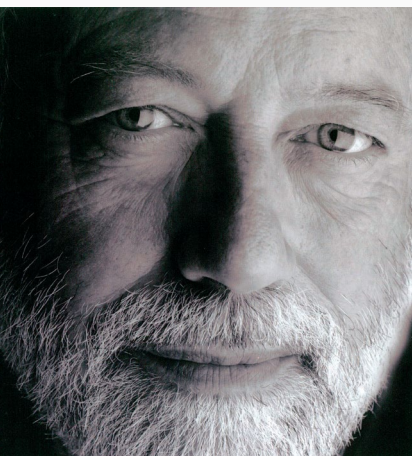
Sculptrice française d'origine russe, Nadine Enakieff se définit dans une culture romantique et traditionnelle avec ses rêves, ses envies et ses inquiétudes. Ses silhouettes féminines aux formes généreuses et raffinées inspirent l'amour et le désir. Femme au Chandail est une sculpture très charnelle, un subtil mélange de sérénité et de sensualité qui irradie l'espace avec une intime volupté.

*Nadine Enakieff, a French sculptor of Russian origin, defines herself within a romantic and traditional culture with her dreams, her desires and her anxieties. Her female silhouettes, with their generous and refined forms, inspire love and desire.*

*Femme au Chandail is a highly carnal sculpture, a subtle mixture of serenity and sensuality that irradiates an intimate voluptuousness into the space around.*

# ETIENNE

*Etienne*



Étienne est un sculpteur français né à Grenoble le 1er novembre 1952. Passionné par la sculpture en bronze, Etienne trouve l'essentiel de son inspiration dans la poésie. Chargées de symboles, ses sculptures parlent de poésie, de beauté et d'amour. Avec *Colombe*, Etienne exprime la paix, la simplicité et l'amitié. L'attitude rêveuse et songeuse de *Pensée d'amour* laisse présager que ses pensées sont destinées à l'être aimé.

*Étienne is a French sculptor born on November 1, 1952 in Grenoble, France. Etienne is passionate about bronze sculptures, finding most of his inspiration in poetry. Loaded with symbols, his sculptures speak of poetry, beauty and love. With *Colombe*, Etienne expresses peace, simplicity and friendship. The dreamy and pensive attitude of *Pensée d'amour* suggests that the character's thoughts are directed at the loved one.*



**Pensée d'amour**

Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 33,5 cm L : 22 cm l : 12 cm  
3 kg

*Limited edition of 375  
H: 13.2" L: 8.7" W: 4.7"  
7 lbs*

Ref. 03927



**Mister Lover**

Édition limitée à 99 exemplaires  
H : 22,5 cm L : 19 cm l : 9,5 cm  
2,3 kg

Limited edition of 99  
H: 8.9" L: 7.5" W: 3.7"  
5.1 lbs

Ref : 05779

Faben (Benjamin Fabris) est un artiste multimédia (peinture, sculpture, art digital), issu de la scène graffiti et du Street Art.

Après 15 ans de peinture «sauvage» et de calligraphie, Faben a pris conscience du côté éphémère de son œuvre et a décidé de transposer sa créativité sur des supports intemporels en gardant la spontanéité et la liberté du graffiti. Pour Daum, l'artiste cristallise son iconique Mister Lover sur son nuage blanc et imprègne l'univers de la Maison de sa passion et de sa positivité. Délicat et précieux, le cristal célèbre l'amour.

Pour Faben, il y a « faire avec Amour, faire par Amour et faire pour l'Amour ». Bienvenue chez MrLOVER !

*Faben (Benjamin Fabris) is a multimedia artist (painting, sculpture, digital art), from the graffiti and street art scene.*

*After 15 years of "wild" painting and calligraphy, he became aware of the ephemeral side of his work and decided to transpose his creativity on timeless supports by keeping the spontaneity and the freedom of graffiti. For Daum, the artist crystallizes his iconic "Mister Lover" on his white cloud and impregnates the Maison's universe with his passion and positivity. Delicate and precious, Daum crystal celebrates love.*

# FAUCHEUR

Faucheur



Jean Faucheur est un artiste français né en 1956. Il articule son travail artistique autour de la figure humaine et de sa déconstruction. Ses œuvres sont originales, déconcertantes et puissantes. Il aime jouer avec les parties vides et les pleines.

Masque de Verre est une sculpture intrigante. Cette forme ondulante, mouvante qui se déroule de haut en bas et de bas en haut esquisse un visage, une ligne de corps.

*Jean Faucheur is a French artist born in 1956. He articulates his artistic work around the human figure and its deconstruction. His works are original, disconcerting and powerful. He likes to play with the empty and full parts.*

*Masque de Verre is a scheming sculpture, oscillating between immobility and imperceptible movement.*



## Masque de Verre

Édition limitée à 275 exemplaires

H : 41 cm L : 40 cm I : 15 cm

17,5 kg

*Limited edition of 275*

*H: 16.1" L: 15.7" W: 5.9"*

*38.5 lbs*

Ref. 03214



[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)



# FAUCHEUR

**Masque de verre ambre**  
Édition limitée à 75 exemplaires  
H : 41 cm L : 40 cm l : 15 cm  
17,5 kg

**Amber Masque de verre**  
Limited edition of 75  
H: 16.1" L: 15.7" W: 5.9"  
38.6 lbs

Ref. 03214-1





# FRANCK

MYRIAM FRANCK



Myriam Franck est une artiste française, passionnée de sculpture. Connue pour les formes généreuses de ses sculptures qui expriment la plénitude du bonheur de femmes et de couples.

Tango à Paris est une sculpture sensuelle d'inspiration cubiste, un tango, un coup de foudre, une parade amoureuse... deux êtres seuls au monde.

*Myriam Franck is a French artist, passionate about sculpture. She is known for the generous forms of her sculptures that express the fullness of happiness of women and couples.*

*Tango in Paris is a sensual sculpture inspired by the Cubist movement. A tango, love at first sight, a love dance... two people alone in the world.*



## Tango à Paris

Édition limitée à 375 exemplaires-  
H : 49,5 cm L : 31,5 cm l : 13 cm  
18,5 kg

*Limited edition of 375  
H: 19.6" L: 12.4" W: 5.1"  
40.8 lbs*

Ref. 03114

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)

# HAZOU M É

**R. HAZOUME**



## **Blue Oil Head**

Édition limitée à 175 exemplaires  
H : 42 cm L : 26,5 cm l : 20 cm  
5 kg

Limited edition of 175  
H: 16.5" L: 10.4" W: 7.9"  
11 lbs

Ref. 03737

Romuald Hazoumé, plasticien béninois né en 1962, s'est fait connaître avec ses masques sculptés dans des bidons d'essence. Avec cette matière brute il revisite l'art ancestral des masques africains et dénonce l'esclavage moderne. Incontournable dans l'art contemporain africain, il aime la démesure, le dérangeant. Ses œuvres esthétiques et politiques sont plébiscitées à travers le monde. Pour Daum, Romuald Hazoumé crée « Blue Oil Head » une pièce emblématique cristallisant son message engagé, qui dénonce le trafic d'essence de contrebande consommée par 90% des Béninois.

*Romuald Hazoumé, Beninese artist born in 1962, is well-known for his sculpted masks in gasoline cans. With this rough material he revisits the ancestral art of African masks and denounces modern slavery. Considered as one of the most important artists of contemporary African art, he loves oversized and disturbing pieces. His aesthetic and political works are collected all over the world.*

*For Daum, Romuald Hazoumé creates "Blue Oil Head", an emblematic sculpture which crystallizes his committed message and denounces the black market traffic of petrol, used by 90% of the Beninese population.*

# HENRY

YVES HENRY



Yves Henry est né en 1950, designer d'intérieur de profession et artiste dans l'âme. Passionné par le pop art, il remet au goût du jour le Cut Art qu'il accompagne de messages qui traversent toute la toile, puis il utilise différents objets qu'il transforme et détourne de leur contexte. L'artiste n'a jamais utilisé le monde animalier dans ses peintures, il en a fait par contre son sujet privilégié en sculptant sans vouloir restituer les proportions exactes, bien au contraire; des chiens «mallows», des éléphants, des girafes et surtout des kangourous à qui il donne vie avec des formes et couleurs ludiques. Beaucoup de sensibilité mais aussi d'humour émanent de ses œuvres qui semblent s'imprégner de l'âme de ce grand enfant. En 2002, c'est le début de la consécration de l'artiste : il rentre dans les collections privées, les collectionneurs du monde entier achètent ses œuvres.

Yves Henry, born in 1950, is an interior designer by profession and an artist at heart. Passionate about pop art, he brings Cut Art up to date, accompanying it with messages that run through the entire canvas, then he uses different objects that he transforms and takes out of their context. The artist has never used the animal world in his paintings, however, he made it his privileged subject by sculpting, without the intention to restore the exact proportions, quite the contrary: mallow dogs, elephants, giraffes and especially kangaroos to which he brings into life with playful shapes and colors. A lot of sensitivity but also humor emanates from his works which seem to be impregnated with the soul of this great child. In 2002 it is the beginning of the consecration of the artist: he enters the private collections and art collectors acquire his works all around the world.



**Kangourou Wally**  
Finition à la feuille d'or  
Édition limitée à 75 exemplaires  
H : 38,5 cm L : 40 cm l : 17,5 cm  
10,2 kg

**Kangourou Wally**  
Gold Leaf Gilding  
Limited edition of 75  
H: 15.2" L: 15.7" W: 6.9"  
22.5 lbs

Ref : 05787

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)



# JEAN-NO

Jean-No



© Sylvain Munsch

Jean-No est sculpteur lorrain. Il vit et travaille près de Nancy. Dans son atelier, il sculpte l'acier massif et assemble des pièces de récupération (vis, boulons) dont il fait des créations spectaculaires, véritables dentelles de fer. Ses sculptures sont empreintes d'une recherche de la perfection et du raffinement de la forme. « Le Gorille a fait l'objet d'un travail spécifique sur l'attitude et la matière. Le poli du dos argenté contraste avec l'aspect déstructuré des bras, magma de pièces mécaniques, de vis, d'écrous. La couleur, les ombres et les éclats de lumière du cristal mettent en relief mon travail » Jean-No

La célèbre Maison Daum cristallise les puissants gorilles de l'artiste. Ils sont transposés en pâte de cristal, dans cette matière fragile, douce, aux couleurs subtiles, et suscitent une nouvelle émotion. La cristallerie reste fidèle au travail de l'artiste, et dévoile un chef-d'œuvre d'une parfaite réinterprétation du rendu de la fusion des métaux.

*Jean-No, sculptor from Lorraine, lives and works near Nancy, France. In his atelier, he sculpts solid steel, assembles scrap metal (screws, bolts) and transforms them into spectacular creations, and lace-like works. His work is defined by a search for perfection and refinement of form. "The Gorilla has been the subject of a specific work on attitude and material. The polished silverback contrasts with the unstructured aspect of the arms, and the magma of mechanical parts, screws and nuts. The colour, the shadows and the bursts of light of the crystal accentuate my work" Jean-No*  
The Maison Daum crystallizes the powerful gorillas of the artist. They are transposed in crystal paste, this fragile, soft material with subtle colours, and arouse a new emotion. The crystal manufacturer stays true to the favourite material of the artist, and unveils a perfect reinterpretation masterpiece of the rendering of the fusion of metals. 66

**Gorille à dos argenté Bleu Gris**  
Édition limitée à 125 exemplaires  
H : 33 cm L : 41 cm l : 20 cm  
13,8 kg

**Blue Grey Gorille à dos argenté**  
Limited edition of 125  
H: 13" L: 16" W: 7.9"  
30.4 lbs

Ref : 05703-1



**Gorille à dos argenté Ambre Gris**  
Édition limitée à 125 exemplaires  
H : 33 cm L : 41 cm l : 20 cm  
13,8 kg

**Amber Grey Gorille à dos argenté**  
Limited edition of 125  
H: 13" L: 16" W: 7.9"  
30.4 lbs

Ref : 05703



[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)



© Philippe Minisini

[Retour au sommaire](#)  
[Retour à l'index](#)

# JONONE

JonOne



Né en 1963 à New York, vit et travaille à Paris. John Andrew Perello dit JonOne fonde en 1984 le groupe 156 All Starz après avoir débuté, à l'âge de 17 ans, dans le monde du graffiti. JonOne réalise des œuvres abstraites influencées par le mouvement, la couleur, l'énergie. Ainsi, JonOne se décrit comme un "peintre graffiti expressionniste abstrait". A partir de 1990 s'enchaînent des expositions collectives et personnelles dans le monde entier. Daum confirme son empreinte dans l'art urbain en collaborant avec cet artiste majeur. La manufacture donne carte blanche à l'artiste en lui offrant un nouveau moyen d'exprimer sa créativité. A partir d'un tag, il crée des œuvres de cristal empreintes de son art coloré. Daum et JonOne décident d'allier leur art et leur passion de la couleur pour créer des pièces d'exception aux nuances profondes ou acidulées, qui jouent avec les reliefs et les reflets de la lumière. Un dialogue inattendu naît de cette rencontre entre le monde du street art et l'univers Daum.

Born in 1963 in New York, lives and works in Paris France. John Andrew Perello, AKA JonOne, founded the 156 All Starz group in 1984 in New York. At the age of 17, he began working in the world of graffiti. JonOne made a name for his style and created abstract works influenced by movement, colour and the energy of the city. He himself sees his art as "abstract expressionist graffiti". Since 1990, JonOne has exposed his works in a wide range of solo and group exhibitions around the world. Daum further establishes its mark in urban art by collaborating with this major artist. The Manufacturer gave the artist carte blanche, and provided him with a new medium to express his creativity. From a tag, he creates works in crystal imprinted with his colourful art. Daum and JonOne decide to combine their art and passion for colour, to create exceptional pieces in intense and acidulous colours that play with the reliefs and the reflections of light. This encounter sparks a surprising dialogue between the world of street art and the universe of the Maison Daum.

**Table for two**  
Édition limitée à 8 exemplaires  
H : 42 cm L : 96 cm l : 70 cm

Limited edition of 8  
H: 16.5" L: 37.8" W: 27.6"

Ref : 05720

Personnalisée par l'artiste  
Personalized by the artist

Structure en acier inox poli brillant  
Structure in bright polished stainless steel

Plateau en verre trempé extra-blanc  
Panel in extra white tempered glass

**Seeing through the night**  
Édition limitée à 30 exemplaires  
H : 8 cm L : 52,5 cm l : 37,5 cm  
8 kg

Limited edition of 30  
H: 3.1" L: 20.7" W: 14.8"  
17.6 lbs

Ref : 05691



[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)



# KATCHÉ

Manu Katché



© photographe Arno Lam

De formation classique, au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, à l'origine le musicien Manu Katché est promis à la noble carrière de percussionniste au sein d'un orchestre symphonique. Probablement est-ce là l'une des causes du « son Katché » qui fait que son coup de baguette est reconnu entre mille par les mélomanes avertis. Un coup de baguette qui le mène au jazz puis au pop-rock et le fait repérer par les stars du pop-rock, ce qui lui ouvre les portes des studios et grandes scènes internationales. Salué, récompensé par plusieurs Victoires de la Musique, autant comme musicien exceptionnel que compositeur de talent, il évolue aujourd'hui dans un univers plus électro, avec son groupe « The Scope ». Manu Katché est invité par Daum à imaginer un univers musical en cristal. Pour Daum l'artiste joue avec la rythmique et les couleurs en cristallisant un symbole universel, la note. La collection Timeless présente deux notes de musique en cristal noir et bleu. Avec cette édition contemporaine, Manu Katché nous fait voyager dans un univers musical avec une œuvre d'art en édition limitée à 500 exemplaires.

*Classically trained at the National Superior Music Conservatory of Paris, the musician Manu Katché was first promised a noble career as a percussionist in a symphony orchestra. This was probably one of the reasons behind the "Katché sound", which made his drum stroke instantly recognizable by discerning music lovers. This particular stroke of a wand took him from jazz to pop-rock and was quickly identified by pop-rock stars, and opened the doors to studios and major international stages. Praised and rewarded with several Victoires de la Musique awards, both as an exceptional musician and a talented composer, he evolves today in a more electro universe, with his group "The Scope". Manu Katché is invited by Daum to imagine a musical universe in crystal. For Daum, the artist plays with rhythm and colours by crystallizing a universal symbol, the note. The Timeless collection presents two musical notes in black and blue crystal. With this contemporary edition, Manu Katché takes us on a musical journey with a work of art in a limited edition of 500.*

70

## **Timeless Noire**

Édition limitée à 500 exemplaires  
H : 24,5 cm L : 14 cm l : 7,5 cm  
Poids : 1,1 kg

## **Black Timeless**

Limited edition of 500  
H: 9.6" L: 5.5" W: 3"  
Weight: 2.4 lbs

Ref : 05697

Socle ovale noir en verre optique  
Black optical glass oval base



## **Timeless Bleue**

Édition limitée à 500 exemplaires  
H : 24,5 cm L : 14 cm l : 7,5 cm  
Poids : 1,1 kg

## **Blue Timeless**

Limited edition of 500  
H: 9.6" L: 5.5" W: 3"  
Weight: 2.4 lbs

Ref : 05697-1

Socle ovale noir en verre optique  
Black optical glass oval base



[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)

# KAZIRAS

Kazi



## Arktos

Édition limitée à 250 exemplaires  
H : 18 cm L : 23,5 cm l : 20 cm  
Poids : 6,6 kg

## Arktos

Limited edition of 250  
H: 7.1" L: 9.3" W: 7.9"  
Weight: 14.6 lbs

Ref : 05681



Kyriakos Kaziras est un photographe professionnel d'origine franco-grec, vivant en France. Dès son plus jeune âge, il est passionné de photographie et de peinture grâce à l'influence de ses deux grands-pères. Lors de son premier voyage en Afrique Australe, il tombe amoureux des étendues sauvages, des lumières et des animaux. Très influencé par la peinture, Kyriakos Kaziras a une approche très picturale de la photographie. Ses appareils photo sont ses pinceaux. Daum propose une interprétation unique d'une photographie de l'artiste à travers une magnifique sculpture en cristal de deux ours émergeant de la glace. Le cristal révèle la beauté lumineuse et bleutée de la banquise, et retranscrit le travail de la lumière cher à l'artiste.

A travers ce dialogue entre la photographie de Kyriakos Kaziras et la célèbre cristallerie, Daum sensibilise à l'importance de protéger notre nature fragile.

*Kyriakos Kaziras is a professional photographer of French-Greek origin, living in France. From an early age, he developed a passion for photography and painting thanks to the influence of his two grandfathers. During his first trip to southern Africa, he fell in love with the wilderness, the light and the animals. Highly influenced by painting, Kyriakos Kaziras has a pictorial approach to photography; the cameras act as his paintbrushes.*

*The Maison Daum proposes a unique interpretation of a photo of the artist, and reveals a magnificent crystal sculpture of two polar bears emerging from the ice. The crystal reveals the luminous beauty and bluish tones of the sea ice, and transcribes the work of light dear to the artist. Through this dialogue between the photography of Kyriakos Kaziras and the renowned crystal manufacturer, Daum raises awareness of the importance of protecting our fragile nature.*

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)

# KRIKI

## Kriki



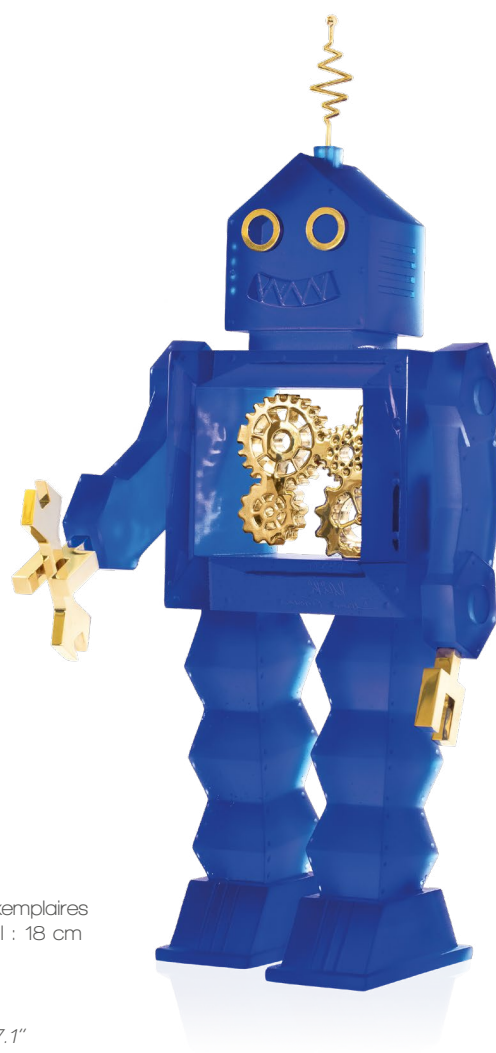
Kriki, né en 1965, vit et travaille à Paris. Fondateur, en 1984, du groupe de peintres Nuklé-Art, Kriki incarne encore la culture punk dans l'art contemporain français. Début des années 80, il participe à l'éclosion de ce que l'on nomme aujourd'hui le Street Art, mais ce peintre appartient aussi à cette sensibilité générationnelle de la Figuration Libre dont il contribuera à la redynamisation.

En 1985, Kriki invente un personnage, le « Fuzz », mi-robot, mi-fétiche polymorphe, omniprésent, véritable signature de l'artiste, à la tête emblématique qui viendra se poser sur les épaules du robot Daumot 163. Kriki raconte : « J'ai toujours été émerveillé, ému même par le travail manuel sophistiqué, ce savoir-faire à la française qui rayonne à travers le monde... Sur place, à la cristallerie Daum, je me suis reconnecté en quelque sorte avec cette passion pour les métiers d'art dans lesquels je me retrouve ».

*Kriki, born in 1965, lives and works in Paris. In 1984, Kriki founded a group of painters called Nuklé-Art. With the street and the underground as his art school, he was involved in the beginnings of what is now known as "Street Art". Kriki clearly belongs to the generation whose sensibility expresses itself in Free Figurative Art, which he helps to renew.*

*In 1985, Kriki invented a character, "Fuzz", a half-robot, half-fetish, polymorphous, omnipresent piece, and a true signature of the artist. Its emblematic head would sit on the shoulders of the Daumot 163 robot.*

*Kriki describes: "I have always been amazed, moved even, by the sophisticated manual work and the French know-how, which radiates throughout the world. At the Daum crystal manufacturer, I reconnected somehow with passion to the arts and craft, in which I find myself".*



### Daumot 163

Édition limitée à 99 exemplaires  
H : 42 cm L : 17 cm l : 18 cm  
5 kg

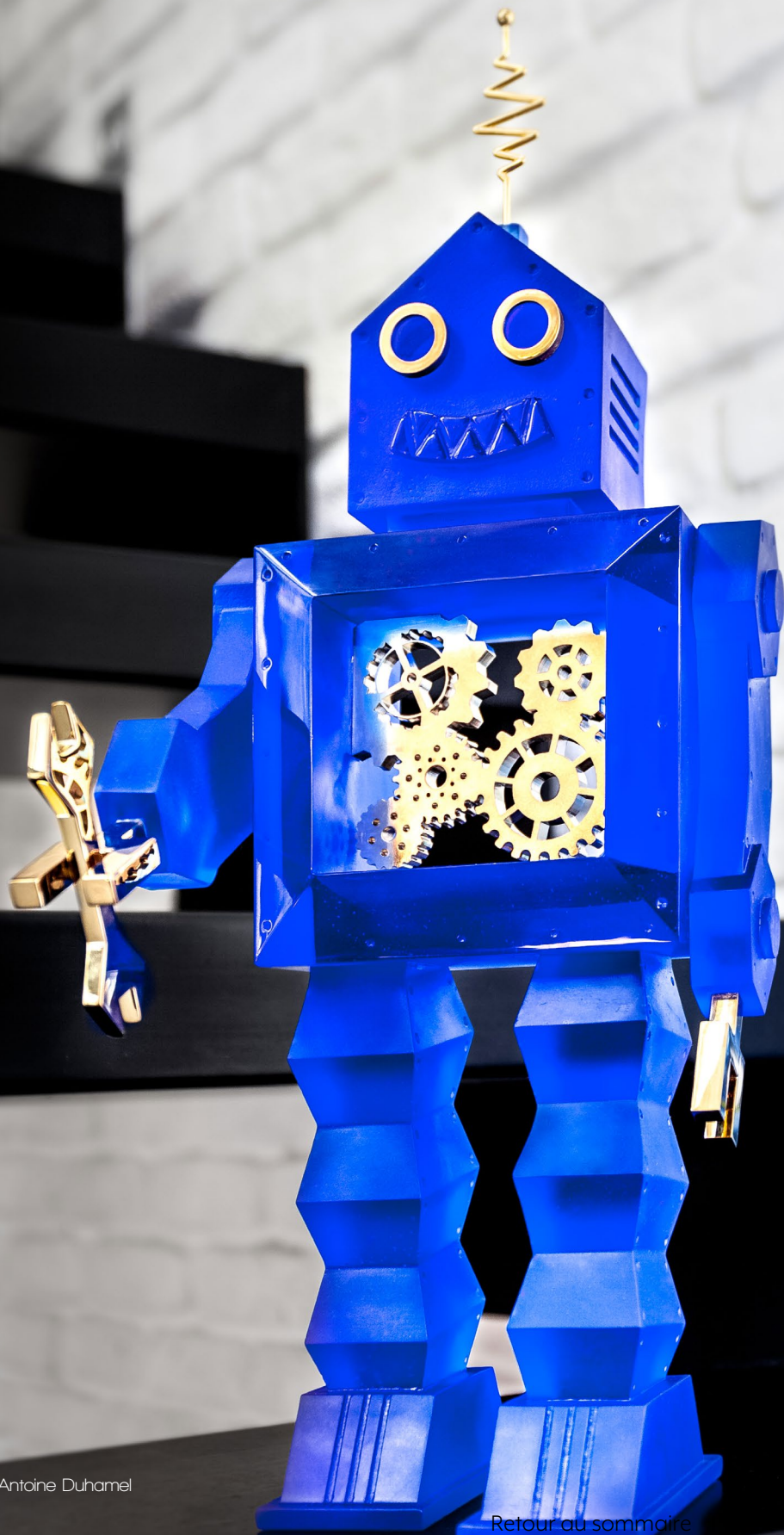
Limited edition of 99  
H : 16.5" L : 6.7" W : 7.1"  
11 lbs

Ref. 05573

Accessoires en laiton doré  
Accessories in gilded brass

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)



*Tamara*



Tamara Kvesitadze est une artiste et sculptrice Géorgienne, née à Tbilisi en 1968. Elle se passionne pour l'histoire du verre, et plus particulièrement pour les périodes Art Nouveau et Art Déco. Double Je symbolise un monde où tout oscille entre réalité et fantasme. Cette sculpture enchanteresse évoque la dualité de notre personnalité, mais aussi celle qui peut exister entre l'homme et la femme.

*Tamara Kvesitadze is a Georgian artist and sculptor, born in Tbilisi in 1968. She is fascinated by the history of glass, particularly that of the Art Nouveau and Art Deco periods.*

*"Double Je" symbolizes a world where everything oscillates between reality and fantasy. A spell-binding sculpture, it evokes the duality of our personality and of the relationship that can exist between Man and Woman.*



**Double Je**

Édition limitée à 500 exemplaires  
H : 32 cm L : 14 cm l : 10 cm  
5 kg

*Limited edition of 500  
H: 12.6" L: 5.5" W: 3.9"  
11 lbs*

Ref. 03353

**Oryx petit modèle ambre**

Edition limitée à 375 exemplaires  
H : 20 cm L : 19,5 cm l : 8 cm  
1,2 kg

**Small Amber Oryx**

Limited edition of 375  
H: 7.9" L: 7.7" W: 3.1"  
2.6 lbs

Ref. 05421

Cornes en laiton doré  
Horns in gilded brass

**Oryx grand modèle ambre**

Edition limitée à 99 exemplaires  
H : 40 cm L : 39 cm l : 14 cm  
9,2 kg

**Large Amber Oryx**

Limited edition of 99  
H: 15.7" L: 15.3" W: 5.5"  
20,3 lbs

Ref. 05420

Cornes en laiton doré  
Horns in gilded brass

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)



© photographe Muriem Himmich

Hicham Lahlou, né en 1973 à Rabat, est un designer marocain, considéré comme le précurseur du design industriel urbain au Maroc. Pour Daum, Hicham Lahlou crée un Oryx.

L'Oryx imaginé et réinterprété par Hicham Lahlou est sublimé par la pâte de cristal Daum. Sa silhouette si caractéristique confère une présence quasi mystique à l'objet. Sa couleur ambre intense et ses cornes dorées s'ajoutent à la magie, suscitant émotion et curiosité.

*Hicham Lahlou, born in 1973 in Rabat, is a Moroccan designer, considered as the precursor of urban industrial design in Morocco.*

*For Daum, Hicham Lahlou has designed an Oryx. The Oryx imagined and reinterpreted by Hicham Lahlou is exalted by the Daum "pâte de cristal". Its emblematic shape is almost mystic; its intense amber colour and golden horns take a great part in the magic of the piece, arousing lots of emotion and curiosity.*

## Leroy



Sculpteur animalier français renommé pour ses créations d'animaux réalistes, Jean-François Leroy se passionne pour la Nature, la faune et la flore, et la spiritualité. Reconnu pour ses sculptures animalières en bronze extrêmement réalistes, il expose dans de nombreuses galeries et participe à de grands salons d'exposition d'Art sur le thème animalier.

*French sculptor Jean-François Leroy, known for his fascinating animal creations, has a passion for Nature, fauna and flora, and spirituality. Recognized for his bronze animal sculptures in a realist style, his works are exhibited in numerous galleries and can also be found in major Art exhibitions based on the animal theme.*

**Cheval sauvage marron**  
H : 18 cm L : 18 cm l : 7 cm  
0,7 kg

**Brown Wild Horse**  
H: 6.3" L: 7.1" W: 2.8"  
1.5 lbs

Ref. 02567-1



**Trotteur ourasi**  
Édition numérotée  
H : 22 cm L : 23,5 cm l : 7,5 cm  
2 kg

**Trotting Ourasi**  
Numbered edition  
H: 8.7" L: 9.2" W: 3"  
4.4 lbs

Ref. 03845





**Guépard assis noir**  
Edition limitée à 1000 exemplaires  
H : 28 cm L : 25 cm l : 17,5 cm  
4,5 kg

**Black Cheetah**  
*Limited edition of 1000*  
H: 11" L: 9.8" W: 6.9"  
10 lbs

Ref. 02677-1



**Guépard assis ambre**  
Edition limitée à 1000 exemplaires  
H : 28 cm L : 25 cm l : 17,5 cm  
4,5 kg

**Amber Cheetah**  
*Limited edition of 1000*  
H: 11" L: 9.8" W: 6.9"  
10 lbs

Ref. 02677

**Rhinocéros blanc**  
Edition limitée à 1000 exemplaires  
H : 23 cm L : 43 cm l : 14 cm  
13 kg

**White Rhinoceros**  
*Limited edition of 1000*  
H: 9" L: 16.9" W: 5.5"  
28.7 lbs

Ref. 03400



**Rhinocéros ambre gris**  
Edition limitée à 1000 exemplaires  
H : 23 cm L : 43 cm l : 14 cm  
13 kg

**Amber Grey Rhinoceros**  
*Limited edition of 1000*  
H: 9" L: 16.9" W: 5.5"  
28.7 lbs

Ref. 03400-1

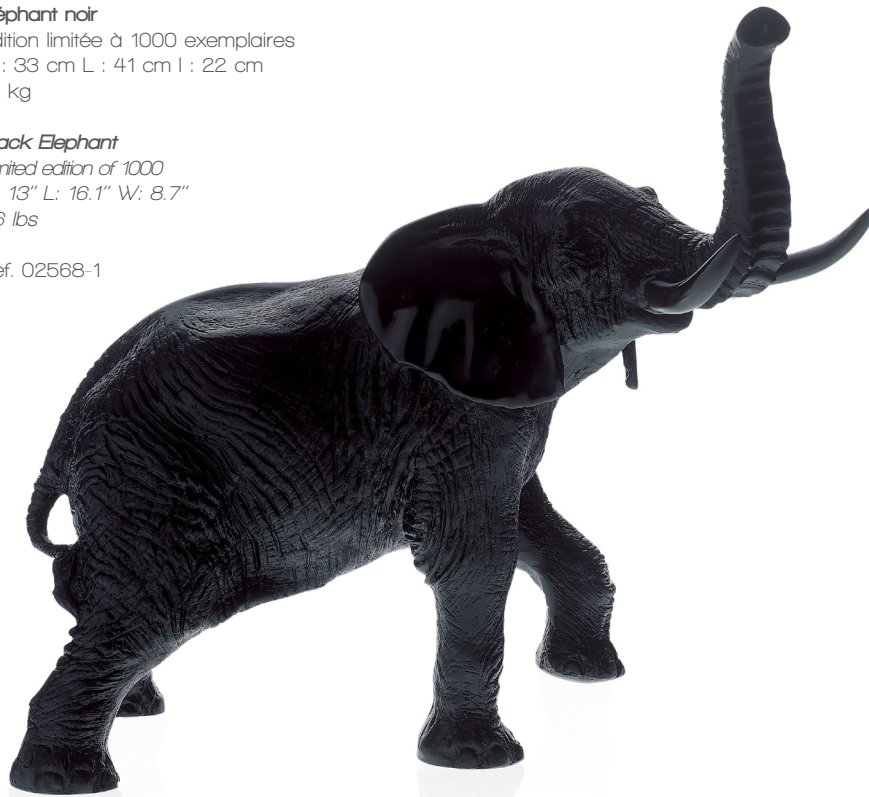
## Éléphant noir

Edition limitée à 1000 exemplaires  
H : 33 cm L : 41 cm l : 22 cm  
12 kg

## Black Elephant

Limited edition of 1000  
H: 13" L: 16.1" W: 8.7"  
26 lbs

Ref. 02568-1



## Éléphant vert ambre

H : 14,5 cm L : 15 cm l : 5 cm  
1 kg

## Green Amber Elephant

H: 5.7" L: 5.9" W: 2"  
2.2 lbs

Ref. 03238-1



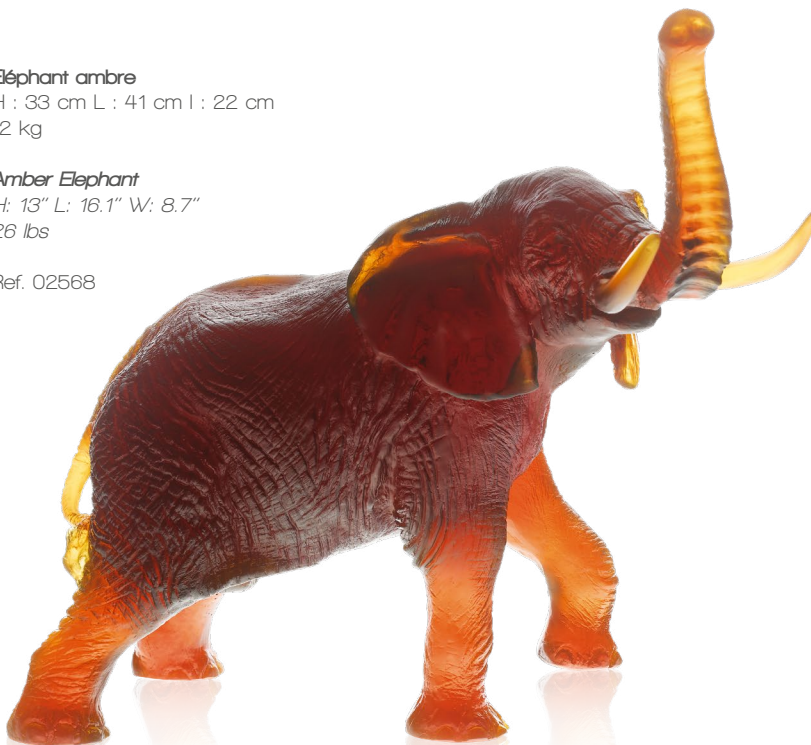
## Éléphant ambre

H : 33 cm L : 41 cm l : 22 cm  
12 kg

## Amber Elephant

H: 13" L: 16.1" W: 8.7"  
26 lbs

Ref. 02568



## Éléphant noir

H : 14,5 cm L : 15 cm l : 5 cm  
1 kg

## Black Elephant

H: 5.7" L: 5.9" W: 2"  
2.2 lbs

Ref. 03238-2

**Éléphant vert ambre**  
H : 22,5 cm L : 23 cm l : 10 cm  
3 kg

*Green Amber Elephant*  
H: 8.8" L: 9" W: 3.9"  
6.6 lbs

Ref. 03239



**Éléphant blanc**  
Édition numérotée  
H : 22,5 cm L : 23 cm l : 10 cm  
3 kg

*White Elephant*  
Numbered edition  
H: 8.8" L: 9" W: 3.9"  
6.6 lbs

Ref. 03239-3

**Éléphant noir**  
Édition numérotée  
H : 22,5 cm L : 23 cm l : 10 cm  
3 kg

*Black Elephant*  
Numbered edition  
H: 8.8" L: 9" W: 3.9"  
6.6 lbs

Ref. 03239-2



## 罗丽蓉 LUO LI RONG



Luo Li Rong née en 1980 en Chine, est une artiste sculptrice diplômée en 2005 de la prestigieuse Beijing Central Academy of Fine Art (CAFA) de Pékin avec les félicitations du jury. Vivant désormais depuis plusieurs années en Belgique, elle connaît une reconnaissance montante de son art auprès de galeries internationales et de collectionneurs.

En présence de ses œuvres le spectateur est immédiatement touché par l'extrême finesse du modelage et par la très grande sensualité qui en émane. Cette maîtrise aussi remarquable soit-elle, s'efface pourtant au profit de l'expression de son sujet. Car l'artiste nous propose de ne pas en rester au stade de la fascination envers les formes et les apparences, mais nous invite à aller plus loin pour accéder à l'esprit du modèle. Ainsi, les voiles, le passage du vent dans une chevelure font avant tout écho au monde intérieur du sujet.

*Luo Li Rong, born in 1980 in China, is an artist-sculptress who graduated in 2005 with high honours from the prestigious Central Academy of Fine Arts (CAFA) in Beijing. Now living in Europe, she has seen a rising recognition and appreciation of her art from international galleries and collectors.*

*In the presence of her works the spectator is immediately touched by the extreme delicacy of the modelling and the great sensuality that emanates from it. This mastery, as remarkable as it may be, disappears, however, in favour of the expression of its subject. The artist invites us not to remain at the stage of fascination with forms and appearances, but rather to go further still towards the spirit of the model. Thus, the veils, the passage of the wind in the hair echo, above all, the inner world of the subject.*



### Douce Muse

Édition limitée à 125 exemplaires  
H : 59 cm L : 18 cm l : 21 cm  
Poids : 14 kg

*Limited edition of 125  
H: 23.2" L: 7.1" W: 8.3"*

*Weight: 30.9 lbs*

Ref : 05738

Flûte en bronze poli verni  
*Flute in varnished polished bronze*



# MANGAUD

57



Sylvie Mangaud, née à Paris en 1961, est une artiste française dont les nues et les animaux sont le terrain d'expression privilégié. Après des études de graphologie et de morphologie, elle se passionne rapidement pour l'image et l'expression des corps. Initialement photographe, elle suit des cours de dessin puis de sculpture dans différents ateliers. Ses créations sont tout en légèreté, en grâce et en finesse, saisissant leur élégance et leur mouvement naturel. Ses sculptures déclinées en pâte de cristal pour Daum sont sensibles, délicates et sensuelles ; la pureté de leurs lignes exprime un authentique équilibre esthétique.

*Sylvie Mangaud born in Paris in 1961 is a French artist whose nudes and animals are her preferred fields of expression. After her studies in graphology and morphology, she quickly became passionate about the image and expression of the body. Initially a photographer, she took drawing and sculpting lessons in various workshops. Her creations are light, graceful and fine, capturing their elegance and natural movement. Her sculptures in Daum crystal are delicate and sensual. The purity of their lines expresses an authentic aesthetic balance.*

## Rêve d'Amour

Edition limitée à 425 exemplaires  
H : 7 cm L : 54 cm l : 17,5 cm  
2 kg

*Limited edition of 425  
H: 2.8" L: 21.3" W: 6.9"  
4.4 lbs*

Ref. 03849



## Darling

Edition limitée à 375 exemplaires  
H : 23 cm L : 78,5 cm l : 12,5 cm  
5,8 kg

*Limited edition of 375  
H: 9.1" L: 31" W: 4.9"  
12.8 lbs*

Ref. 05688

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)



# MANGAUD



## Petite Muse

Edition limitée à 500 exemplaires  
H : 13 cm L : 8 cm l : 11 cm  
1 kg

*Limited edition of 500  
H: 5.1" L: 3.1" W: 4.3"  
2 lbs*

Ref. 03685



## Premier Amour

Edition limitée à 500 exemplaires  
H : 6 cm L : 17,5 cm l : 10,5 cm  
1 kg

*Limited edition of 500  
H: 2.4" L: 6.9" W: 4.1"  
3 lbs*

Ref. 03914

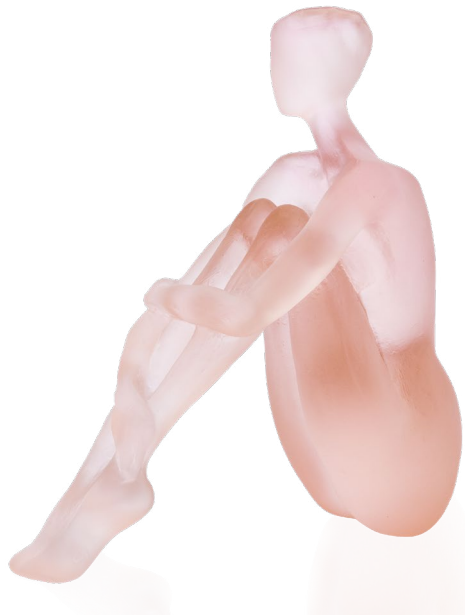


## Secret d'Amour

Edition limitée à 375 exemplaires  
H : 23 cm L : 12 cm l : 12 cm  
4 kg

*Limited edition of 375  
H: 9" L: 4.7" W: 4.7"  
8.8 lbs*

Ref. 03673



## Méditation

Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 22,5 cm L : 20,3 cm l : 9,8 cm  
Poids : 2,5 kg

*Limited edition of 375  
H: 8.9" L: 8" W: 3.9"  
Weight: 5.5 lbs*

Ref : 05749



# MANSAU

*S. Mansau*



Serge Mansau est né à Paris en 1930 et disparu en février 2019 à l'âge de 88 ans, laissant dans son sillage des créations de légende. Internationalement reconnu dans l'univers de la parfumerie, il a créé des flacons pour les plus grands couturiers. Sculpteur, réalisateur et scénographe, il porte sur le monde un regard d'enfant.

Pour Daum, Serge Mansau crée ces figurines attachantes qui nous rappellent notre enfance. « Combien de nuits l'enfant a-t-il confié ses secrets dont seul, le Doudours confident attentif avait toutes les réponses ? »

*Serge Mansau was born in Paris in 1930, and passed away in February 2019 at the age of 88, leaving in his wake legendary creations. Internationally renowned in the universe of perfume, he has created perfume bottles for the greatest couturiers. A sculptor, filmmaker and scenographer, he brings a child's vision to bear on the world.*

*For Daum, Serge Mansau created figurines that remind us of our own childhood. "How many nights has the child shared his secrets with his Doudours – this patient confidant who is the only one who has all the answers?"*



## **Doudours Twins bleu**

Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 11 cm L : 10,5 cm l : 10,5 cm  
1,3 kg

## ***Blue Doudours Twins***

*Limited edition of 375  
H: 4.3" L: 4.1" W: 4.1"  
2.9 lbs*

Ref. 05564-1



## **Doudours Twins rose**

Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 11 cm L : 10,5 cm l : 10,5 cm  
1,5 kg

## ***Pink Doudours Twins***

*Limited edition of 375  
H: 4.3" L: 4.1" W: 4.1"  
2.9 lbs*

Ref. 05564



## **Doudours ambre grand modèle**

Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 26 cm L : 22 cm l : 19,5 cm  
10,5 kg

## ***Large Amber Doudours***

*Limited edition of 375  
H: 10.2" L: 8.7" W: 7.7"  
23 lbs*

Ref. 05365

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)

# MANSAU



**Mini-Doudours bleu**

H : 8 cm L : 6 cm l : 5,5 cm  
0,2 kg

***Blue Mini-Doudours***

H: 3.1" L: 2.4" W: 2.2"  
0.4 lbs

Ref. 05364-2/C

**Mini-Doudours ambre**

H : 8 cm L : 6 cm l : 5,5 cm  
0,2 kg

***Amber Mini-Doudours***

H: 3.1" L: 2.4" W: 2.2"  
0.4 lbs

Ref. 05364-1/C



**Mini-Doudours rose**

H : 8 cm L : 6 cm l : 5,5 cm  
0,2 kg

***Pink Mini-Doudours***

H: 3.1" L: 2.4" W: 2.2"  
0.4 lbs

Ref. 05364-3/C



# MANSAU



**Doudours noir**  
Edition limitée à 375 exemplaires  
H : 15 cm L : 11,5 cm l : 9 cm  
1 kg

*Black Doudours*  
Limited edition of 375  
H: 5.9" L: 4.5" W: 3.5"  
2.2 lbs

Ref. 05271-4



**Doudours gris**  
Edition limitée à 375 exemplaires  
H : 15 cm L : 11,5 cm l : 9 cm  
1 kg

*Grey Doudours*  
Limited edition of 375  
H: 5.9" L: 4.5" W: 3.5"  
2.2 lbs

Ref. 05271-7



**Doudours rose bonbon**  
Edition limitée à 375 exemplaires  
H : 15 cm L : 11,5 cm l : 9 cm  
1 kg

*Candy Pink Doudours*  
Limited edition of 375  
H: 5.9" L: 4.5" W: 3.5"  
2.2 lbs

Ref. 05271-9



**Doudours jaune**  
Edition limitée à 375 exemplaires  
H : 15 cm L : 11,5 cm l : 9 cm  
1 kg

*Yellow Doudours*  
Limited edition of 375  
H: 5.9" L: 4.5" W: 3.5"  
2.2 lbs

Ref. 05271-5



**Doudours parme**  
Edition limitée à 375 exemplaires  
H : 15 cm L : 11,5 cm l : 9 cm  
1 kg

*Violet Doudours*  
Limited edition of 375  
H: 5.9" L: 4.5" W: 3.5"  
2.2 lbs

Ref. 05271-6

# MANSAU



**Pinpin Rose**  
Édition numérotée  
H : 13 cm L : 6 cm l : 7 cm  
0,2 kg

*Pink Pinpin*  
Numbered edition  
H: 5.1" L: 2.4" W: 2.8"  
0.4 lbs

Ref. 05505-2



**Pinpin Bleu**  
Édition numérotée  
H : 13 cm L : 6 cm l : 7 cm  
0,2 kg

*Blue Pinpin*  
Numbered edition  
H: 5.1" L: 2.4" W: 2.8"  
0.4 lbs

Ref. 05505-1



**Pinpin Vert**  
Édition numérotée  
H : 13 cm L : 6 cm l : 7 cm  
0,2 kg

*Green Pinpin*  
Numbered edition  
H: 5.1" L: 2.4" W: 2.8"  
0.4 lbs

Ref. 05505



# MASSEYEFF



Né à Dakar en 1968, Yann Massejeff s'est nourri de la richesse que lui a apporté une multitude d'influences culturelles. Jeune, il s'est initié au dessin et très vite s'est tourné vers la céramique.

C'est l'émotion que lui procurent les matières et les textures qui le poussent à se réinventer. Des réminiscences de formes ancestrales et tribales l'habitent et nourrissent ses gestes. Alors il modèle la terre, avec son intuition, crée un dialogue presque primaire avec ses sculptures et fait raisonner en elles son énergie créative.

En collaborant avec Daum, Yann Massejeff offre un nouveau moyen d'expression à ses œuvres, avec la pureté du cristal et le savoir-faire de notre manufacture.

*Born in Dakar in 1968, Yann Massejeff draws inspiration from a wide range of cultural influences. As a young man, he was introduced to drawing and soon turned to ceramics.*

*It is the emotion he gets from the materials and textures that pushes him to reinvent himself. Recollections of ancestral and tribal forms inhabit him and trigger his gestures. He shapes the clay based on intuition, creating an almost primal dialogue with his sculptures by letting his creative energy resonate through them.*

*By collaborating with Daum, Yann Massejeff offers a new way of expression to his works, with the purity of crystal and the know-how of the Manufacturer.*



## Evolution

Édition limitée à 8 exemplaires  
H : 50 cm L : 40 cm l : 14 cm  
16,5 kg

Limited edition of 8  
H: 19.7" L: 15.7" W: 5.5"  
36.38 lbs

Ref. 05771

- Cristal noir et cristal blanc
- Tige en inox
- Socle en granit noir : L : 40 cm l : 14 cm H : 4 cm
- Signée par l'artiste et Daum
- Un certificat d'authenticité accompagne la pièce

- Black and white crystal
- Stainless steel rod
- Black granite base : L: 15.7" W: 5.5" H: 1.6"
- Signed by the artist and Daum
- Accompanied by a certificate of authenticity

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)



# MATA

mata



Carlos Mata est un sculpteur espagnol, né en 1949 à Palma de Majorque et mort en juillet 2008. La terre, les paysages de son enfance, le cheval et le taureau, sont autant de sources d'inspiration pour le sculpteur. Dans ses œuvres, il joue avec les formes élémentaires. En utilisant la fonte oxydée, il tire tous les bénéfices des différentes couleurs et textures. Pour Daum, il crée Troya et Cabeza. Oeuvre majestueuse aux couleurs vibrantes, Troya nous renvoie au souvenir de l'illustre cheval de Troie. Pour Cabeza, de belles courbes et d'incroyables variations de couleurs renforcent la dimension imaginaire de cette œuvre.

*Carlos Mata is a Spanish sculptor, born in 1949 in Palma de Mallorca and died in July 2008. The countryside, the landscapes of his childhood, the horse, and the bull are all sources of inspiration for the sculptor. In his work, he plays with elementary forms and exploits the many colours, textures and irregularities of oxidized cast iron. For Daum, he created Troya and Cabeza.*

*A majestic piece made of vibrant colours, Troya takes us back to the memories of the famous Trojan horse. For Cabeza, beautiful curves and incredible colour variations enhance the imaginary dimension of this work.*



## Cabeza

Edition limitée à 500 exemplaires  
H : 17 cm L : 19,5 cm l : 5 cm  
1,5 kg

*Limited edition of 500  
H: 6.7" L: 7.7" W: 2"  
3.3 lbs*

Ref. 03695



## Troya

Edition limitée à 275 exemplaires  
H : 53,5 cm L : 40 cm l : 9,5 cm  
10,5 kg

*Limited edition of 275  
H: 21.1" L: 15.7" W: 3.7"  
23.1 lbs*

Ref. 03693

[Retour au sommaire](#)

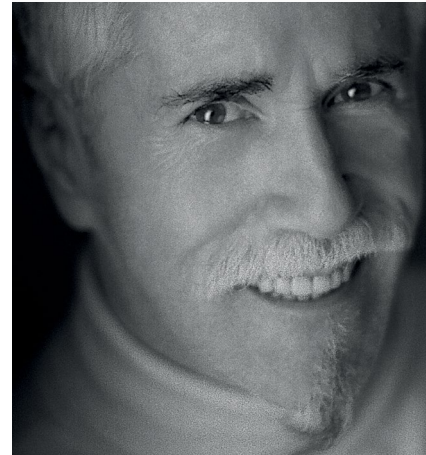
[Retour à l'index](#)

**Cheval porteur de feu noir**  
Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 31 cm L : 31 cm l : 10 cm  
6,5 kg

*Limited edition of 375*  
H: 12.2" L: 12.2" W: 3.9"  
14 lbs

Ref. 03616

Accessoires en bronze argenté  
*Accessories in silver-plated bronze*



Peintre, styliste, décorateur, photographe, scénographe, réalisateur et designer, Hilton McConnico (1943-2018) commence dans la couture en travaillant pour de nombreuses maisons parisiennes telles que Ted Lapidus et Yves Saint Laurent. Son univers est coloré et poétique, original et décalé. Ces créations ont marqué l'histoire de Daum, par leur audace, leur poésie et leur originalité. La flûte à champagne de la collection Cactus devenue icône incontournable de la maison, reste d'une contemporanéité absolue.

Pièce mythique du patrimoine Daum, Cheval porteur de feu est inspiré d'une légende. Ce magnifique cheval semble sortir tout droit d'un décor de théâtre.

*A painter, fashion designer, filmmaker, photographer, scenographer, and designer, Hilton McConnico (1943-2018) started in the couture industry by working with many Paris fashion houses such as Ted Lapidus and Yves Saint Laurent. His universe was colourful and poetic, original and offbeat.*

*His creations have marked the history of Daum with their audacity, their poetry, and their originality. The champagne flute of the Cactus collection has become an iconic piece of the Maison, and remains an absolute contemporaneity.*

*A mythical piece in the Daum legacy, Cheval porteur de feu was inspired by a legend. This magnificent horse seems to have stepped out of a theatrical stage setting.*

# MESNAGER

*mesnager*



Jérôme Mesnager est né le 29 janvier 1961 à Colmar. A partir de 1974 il étudie à l'école Boule. En 1979, il suit les cours de Bande dessinée et en 1982 co-fonde Zig-Zag, un groupe de jeunes artistes qui investissent en « zig-zag la jungle des villes » et revitalisent des lieux abandonnés avec des graffitis. La rue devient son terrain d'expression privilégié et en 1983, il crée son premier Homme blanc, « symbole de lumière, de force et de paix ». Désormais, le corps blanc s'affiche sur les murs de Paris et du monde entier. Jérôme Mesnager crée pour Daum l'Homme en blanc, ce personnage gravé dans le cristal. Si l'une des faces est parfaitement polie et lisse, l'autre est brute comme le bois, matière chère à l'artiste. Cette œuvre d'art marie la délicatesse du cristal à la richesse de la matière naturelle d'un morceau de bois. Dans l'œuvre Love Dance, ses corps blancs expriment la poésie dans les couleurs lumineuses et la transparence du cristal, qui révèlent l'espace sans fin imaginé par l'artiste.

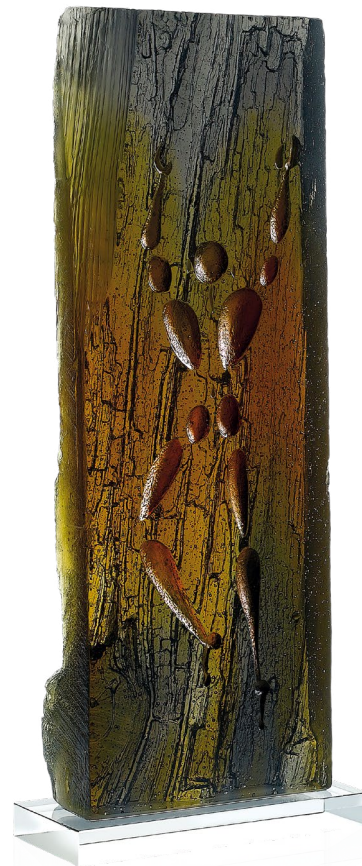
Jérôme Mesnager was born on January 29, 1961 in Colmar France. In 1974, he enrolled at the École Boule. In 1979, he took comic strip classes and in 1982, he co-founded Zig-Zag, a group of young artists the "zig-zag the jungle of towns", who revitalized abandoned places with graffiti. The streets became his privileged field of expression and in 1983 he created the White Man, "a symbol of light, strength and peace". Today, this white silhouette can be seen on the walls of Paris and around the world. Mesnager creates for Daum a figure in crystal. On one side, the crystal is perfectly polished and smooth, while on the other, the crystal is rough, resembling wood. This work of art blends the finesse of the crystal with the richness of the natural material - wood. In Love Dance, the white figures express their poetry in the luminous colours and the transparency of the crystal, which reveal endless space imagined by the artist.

## Homme en blanc

Édition limitée à 175 exemplaires  
H : 45 cm L : 18 cm l : 8 cm  
10 kg

Limited edition of 175  
H: 17.7" L: 7" W: 3.1"  
22 lbs

Ref. 03811



## Homme en blanc réhaussé par l'artiste

Édition limitée à 8 exemplaires  
H : 45 cm L : 18 cm l : 8 cm  
10 kg

## Homme en blanc Personalized by the Artist

Limited edition of 8  
H: 17.7" L: 7" W: 3.1"  
22 lbs

Ref. 03811-1



[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)

# MESNAGER



## Love Dance

Édition limitée à 250 exemplaires  
H : 32 cm L : 30 cm I : 2,5 cm  
7,5 kg

Limited edition of 250  
H: 12.6" L: 11.8" W: 1"  
16.5 lbs

Ref. 03903

## Love Dance réhaussé à la main par l'artiste

Édition limitée à 8 exemplaires  
H : 32 cm L : 30 cm I : 2,5 cm  
7,5 kg

## Love Dance Personalized by the Artist

Limited edition of 8  
H: 12.6" L: 11.8" W: 1"  
16.5 lbs

Ref. 03903-1



## Love Dance Bleue

Édition limitée à 8 exemplaires  
H : 32 cm L : 30 cm I : 2,5 cm  
7,5 kg

Limited edition of 8  
H: 12.6" L: 11.8" W: 1"  
16.5 lbs

Ref. 03903-10



[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)

# MONDON



Natacha Mondon, née en 1968, est une artiste plasticienne française. Elle intervient dans de nombreux domaines: sculpture, architecture, urbanisme, théâtre, décoration d'intérieur. Elle possède un univers artistique haut en couleur.

Ses oeuvres réalisées avec Daum explorent le thème de l'intimité amoureuse, l'amour engagé et fort, l'accomplissement de l'amour dans l'harmonie.

*Natacha Mondon, born in 1968, is a French plastic artist. Her works cover several fields: architecture, urban planning, the theatre and interior decoration. Her artistic world is joyful, full of colour and bursting with energy and emotion. Her works created in collaboration with Daum, explore the theme of love and intimacy, commitment and strong love, and the fulfilment of love in harmony.*

**Alliance rose**  
Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 33 cm L : 30 cm I : 10 cm  
5,8 kg

**Pink Alliance**  
Limited edition of 375  
H: 13" L: 11.8" W: 3.9"  
12.8 lbs

Ref. 05343



**Intimité**  
Édition limitée à 500 exemplaires  
H : 13 cm L : 29 cm I : 8 cm  
2 kg

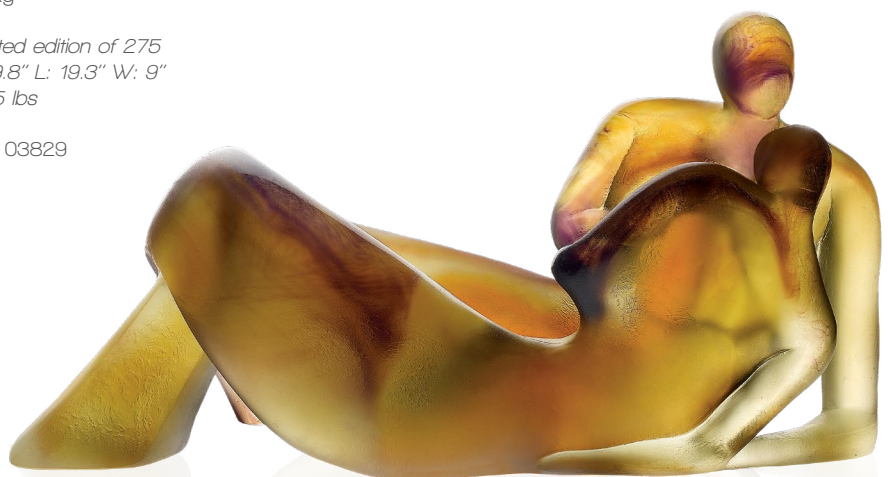
Limited edition of 500  
H: 5.1" L: 11.4" W: 3.1"  
4.4 lbs

Ref. 03509

**Lune de Miel**  
Édition limitée à 275 exemplaires  
H : 25 cm L : 49 cm I : 23 cm  
12 kg

Limited edition of 275  
H: 9.8" L: 19.3" W: 9"  
26.5 lbs

Ref. 03829



[Retour au sommaire](#)  
[Retour à l'index](#)

Hande Mori



**Solflore Papillon**

Édition limitée à 75 exemplaires  
H : 34,5 cm L : 46 cm l : 34 cm  
12 Kg

*Limited edition of 75  
H: 13.5" L: 18.1" W: 13.4"  
26 lbs*

Ref. 05293



Styliste japonaise et membre de la Chambre de la Haute Couture Parisienne, Handé Mori est fascinée depuis l'enfance par l'univers de la création et de la Mode. Véritable union entre Orient et Occident, toutes ses créations sont un mélange de beauté et de traditions propres à sa culture. Pour Daum, elle crée le solflore Papillon, une sculpture enchantresse entre papillon et Kimono, sublimée par la finesse du mouvement et la délicatesse du cristal.

*Japanese fashion designer and member of the Chambre de la Haute Couture Parisienne, Handé Mori is fascinated with the universe of creation and fashion since childhood. All her creations are a combination of beauty and cultural traditions, resulting in a true link between the East and the West.*

*For Daum she creates the Butterfly Solflore, a spell binding sculpture between butterfly and Kimono, sublimated by the finesse of the movement and the delicacy of the crystal.*

# ORLINSKI

*Richard Orlinski*



Artiste contemporain français né à Paris en 1966, Richard Orlinski sculpte pour sublimer la réalité et créer des œuvres d'art vivantes et intemporelles. Ses œuvres d'art, conçues autour du concept « Born Wild » témoignent de valeurs essentielles dans un style résolument moderne, qui ne cède jamais au trash, à l'extravagance ou à l'éphémère.

Taillée à facettes comme un diamant, ses sculptures pour lui expriment la puissance farouche, la rapidité et la férocité s'inscrivant dans le concept « Born Wild ».

*French contemporary artist born in 1966 in Paris, Richard Orlinski sculpts to sublimate the reality and create lively and timeless masterpieces. His works, designed around the "Born Wild" concept, are evidence of essential values in a resolutely contemporary style, which never gives in to trash, in to extravagance or in to short-lived. Cut in facets as a diamond, these sculptures according to him, express wild power, speed and ferocity, all aspects of the "Born Wild" concept.*



**Wild Bear ambre foncé**

Édition limitée à 50 exemplaires  
H : 50 cm L : 25,5 cm l : 29 cm  
26 kg

**Dark Amber Wild Bear**

Limited edition of 50  
H: 19.7" L: 10" W: 11.4"  
57.3 lbs

Ref. 05383

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)

**Wild Crocodile noir**

Édition limitée à 99 exemplaires  
H : 29,5 cm L : 68 cm l : 25 cm  
14 kg

**Black Wild Crocodile**

Limited edition of 99  
H: 11.6" L: 26.8" W: 9.8"  
30.9 lbs

Ref. 05325-2



**Wild Crocodile bleu**

Édition limitée à 99 exemplaires  
H : 29,5 cm L : 68 cm l : 25 cm  
14 kg

**Blue Wild Crocodile**

Limited edition of 99  
H: 11.6" L: 26.8" W: 9.8"  
30.9 lbs

Ref. 05325-1



# ORLINSKI

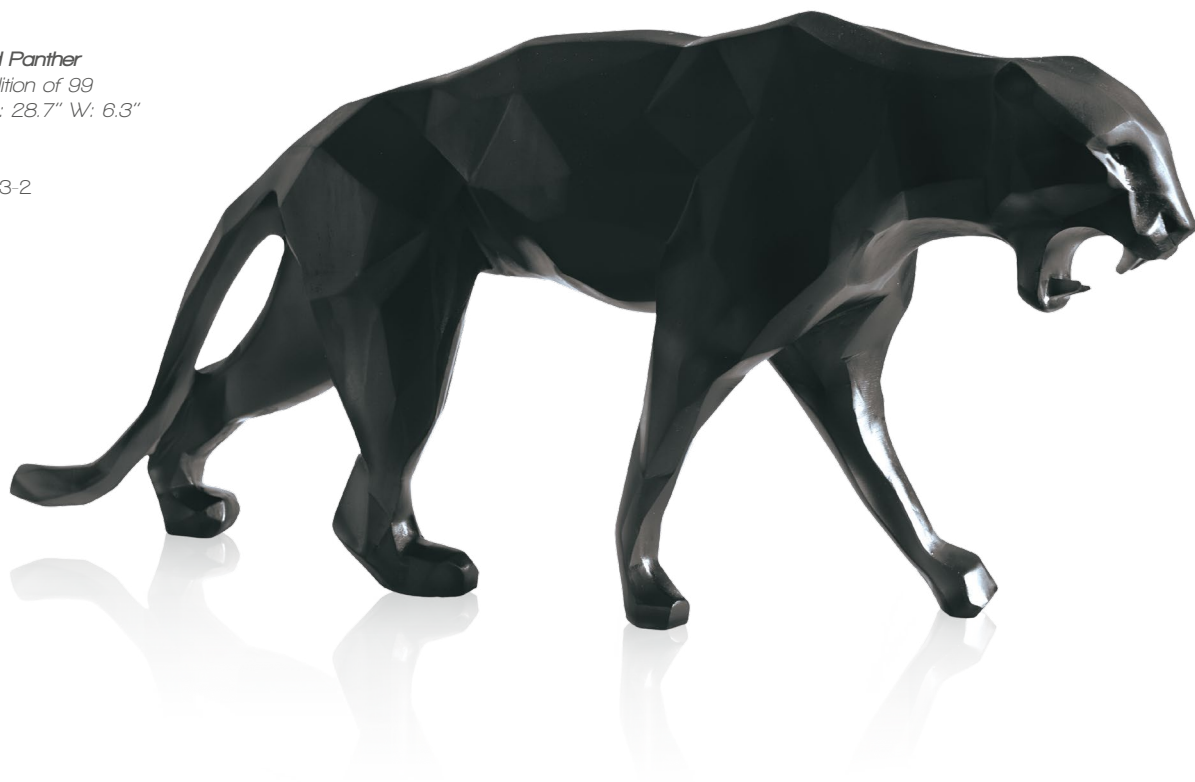
## **Wild Panther noire**

Édition limitée à 99 exemplaires  
H : 32 cm L : 73 cm l : 16 cm  
22 Kg

## **Back Wild Panther**

Limited edition of 99  
H: 12.6" L: 28.7" W: 6.3"  
48.5 lbs

Ref. 05323-2



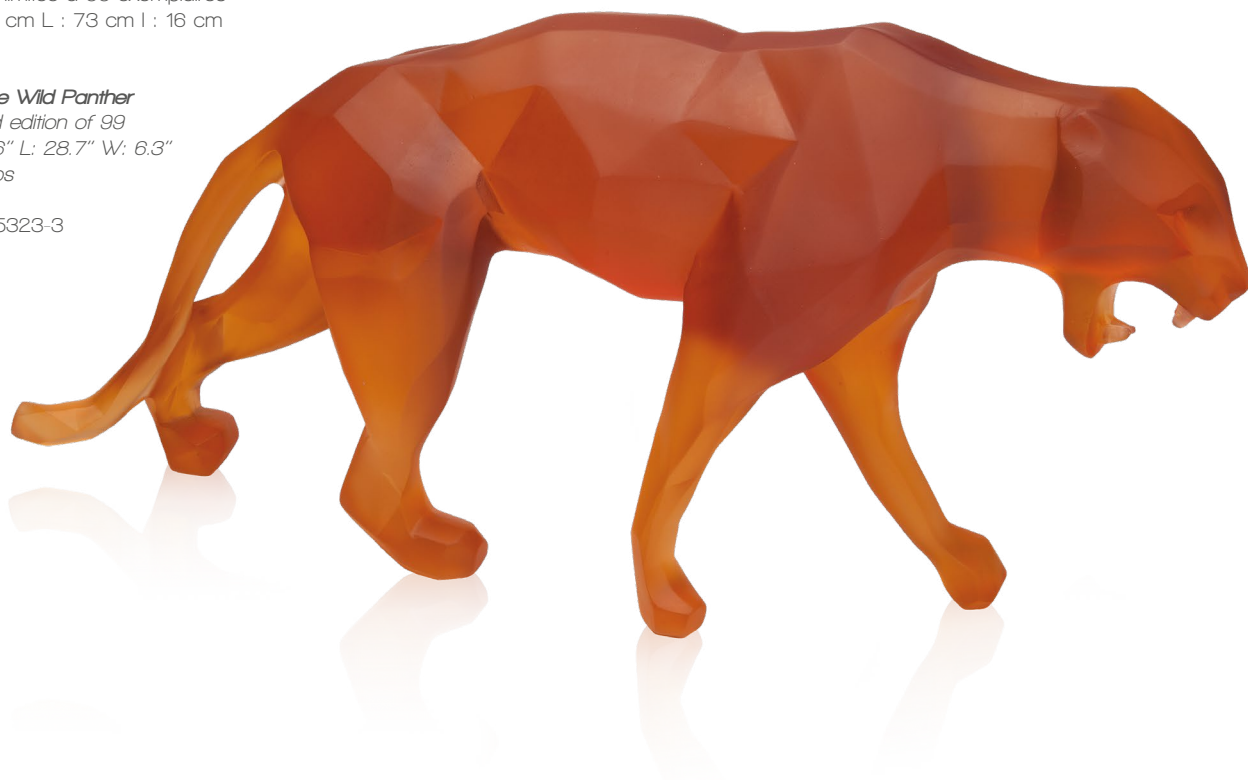
## **Wild Panther orange**

Édition limitée à 99 exemplaires  
H : 32 cm L : 73 cm l : 16 cm  
22 Kg

## **Orange Wild Panther**

Limited edition of 99  
H: 12.6" L: 28.7" W: 6.3"  
48.5 lbs

Ref. 05323-3



[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)

# ORLINSKI

## **Wild Panther bleue**

Édition limitée à 99 exemplaires  
H : 32 cm L : 73 cm l : 16 cm  
22 Kg

## **Blue Wild Panther**

Limited edition of 99  
H: 12.6" L: 28.7" W: 6.3"  
48.5 lbs

Ref. 05323-1



## **Wild Panther blanche**

Édition limitée à 99 exemplaires  
H : 32 cm L : 73 cm l : 16 cm  
22 kg

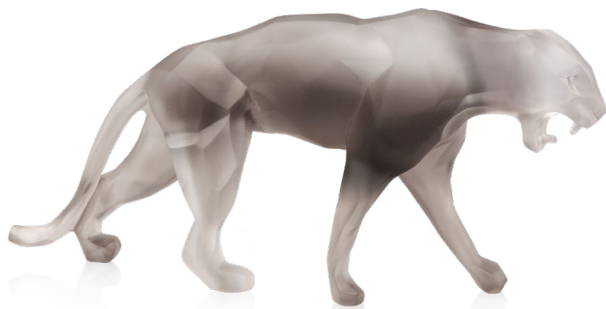
## **White Wild Panther**

Limited edition of 99  
H: 12.6" L: 28.7" W: 6.3"  
48.5 lbs

Ref. 05323



# ORLINSKI



**Wild Panther grise petit modèle**  
Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 15,5 cm L : 33 cm l : 7 cm  
2 kg

**Small Grey Wild Panther**  
Limited edition of 375  
H: 6.1" L: 13" W: 2.8"  
4.4 lbs

Ref. 05335-1

**Wild Panther bleue petit modèle**  
Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 15,5 cm L : 33 cm l : 7 cm  
2 kg

**Small Blue Wild Panther**  
Limited edition of 375  
H: 6.1" L: 13" W: 2.8"  
4.4 lbs

Ref. 05335



**Wild Panther rouge petit modèle**  
Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 15,5 cm L : 33 cm l : 7 cm  
2 kg

**Small Red Wild Panther**  
Limited edition of 375  
H: 6.1" L: 13" W: 2.8"  
4.4 lbs

Ref. 05335-2



**Wild Panther bleue XL**  
Édition limitée à 8 exemplaires  
H : 48 cm L : 105 cm l : 24 cm  
80 kg

**XL Blue Wild Panther**  
Limited edition of 8  
H: 18.9" L: 41.3" W: 9.4"  
176.4 lbs

Ref. 05356



Collier en cuir et une chaîne en plaqué or 24 carats  
Egalement disponible avec un collier en aluminium  
Leather collar and a 24 karat gold-plated chain  
Also available with an aluminum collar

[Retour au sommaire](#)  
[Retour à l'index](#)

# ORLINSKI



**Wild Kong bleu**

Édition limitée à 99 exemplaires  
H : 51,5 cm L : 40 cm l : 22 cm  
25 kg

**Blue Wild Kong**

Limited edition of 99  
H: 20.3" L: 15.7" W: 8.7"  
55 lbs

Ref. 05324-1



**Wild Kong noir**

Édition limitée à 99 exemplaires  
H : 51,5 cm L : 40 cm l : 22 cm  
25 kg

**Black Wild Kong**

Limited edition of 99  
H: 20.3" L: 15.7" W: 8.7"  
55 lbs

Ref. 05324-2



**Wild Kong orange**

Édition limitée à 99 exemplaires  
H : 51,5 cm L : 40 cm l : 22 cm  
25 kg

**Orange Wild Kong**

Limited edition of 99  
H: 20.3" L: 15.7" W: 8.7"  
55 lbs

Ref. 05324-3

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)

# PELLINI GÉ

—GÉ. PELLINI—



Gé Pellini est un artiste nancéen, né en 1966. Il se consacre essentiellement à l'étude des animaux à cornes. Le taureau et le rhinocéros sont ses sujets de prédilection. A travers sa production artistique, Gé Pellini s'interroge sur le caractère sculptural de l'animal. Ses œuvres sont identifiables par un travail de surface précis, qui a pu être parfaitement retranscrit par la manufacture Daum, dans ces deux rhinocéros en pâte de cristal réalisés avec la technique de la fonte à cire perdue. Pour cette première collaboration avec Gé Pellini, la Maison Daum se réjouit d'intégrer à ses collections son style particulier jouant sur les effets du mat et brillant, du lisse et du martelé, effet cher à l'artiste qui donne un sentiment de vitalité par la vibration qu'il apporte à la surface de ses sculptures. Les rhinocéros Ongava, du nom d'un parc protégé en Namibie nous rappellent l'engagement de l'artiste pour la cause animal.

*Gé Pellini is an artist from Nancy, France, born in 1966. He devotes his work essentially to the study of horned animals. The bull and the rhinoceros are his favorite subjects. Through his artistic production, Gé Pellini questions the sculptural character of the animal. His works are identifiable by a precise surface work, which has been perfectly reflected by the Daum Manufacturer in these two rhinoceroses in crystal paste, made with the lost wax casting technique. For this first collaboration with Gé Pellini, Daum is delighted to integrate his particular style into its collections, playing on the material effects of matte and shiny, smooth and hammered, an effect dear to the artist, which gives a feeling of vitality through the vibration it brings to the surface of his sculptures. The Ongava rhinos, named after a protected park in Namibia, remind us of the artist's commitment to the animal cause.*



#### **Rhinocéros Ongava bleu**

Édition limitée à 125 exemplaires  
H : 15,5 cm L : 35 cm l : 9,8 cm  
4,8 kg

#### **Blue Ongava Rhinoceros**

Limited edition of 125  
H: 6.1" L: 13.8" W: 3.9"  
10.6 lbs

05775



#### **Rhinocéros Ongava ambre**

Édition limitée à 125 exemplaires  
H : 15,5 cm L : 35 cm l : 9,8 cm  
4,8 kg

#### **Amber Ongava Rhinoceros**

Limited edition of 125  
H: 6.1" L: 13.8" W: 3.9"  
10.6 lbs

05775-1

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)



# RICHARD

**RICHARD**



Jean-Philippe Richard est un sculpteur français, né à Paris en 1947. Il a fait de la Femme son thème de prédilection. Au début des années 1990, l'artiste se consacre à la statuaire féminine et explore les mystères de la féminité. Pour Daum, il signe plusieurs sculptures en pâte de cristal, pièces d'une beauté naturelle extrême. L'éternel féminin est de nouveau mis à l'honneur par ces corps élancés qui émergent de la matière avec toute leur fierté et leur indépendance.

*Jean-Philippe Richard is a French sculptor, born in 1947, Paris. His favourite theme is Women. In the early 1990s, the artist focused on statues of women and probed the mysteries of femininity. For Daum, he has created many "pâte de cristal" sculptures, pieces of extreme natural beauty. The slender body emerging from the material with pride and independence pays tribute to timeless femininity.*



## Galatée

Édition limitée à 175 exemplaires  
H : 69 cm L : 14 cm l : 14 cm  
Poids : 12,4 kg

*Limited edition of 175  
H: 27.2" L: 5.5" W: 5.5"  
Weight: 27.3 lbs*

Ref : 05739



**Galatée ambre & or**  
Finition à la feuille d'or  
Edition limitée à 75 exemplaires  
H : 69 cm L : 14 cm l : 14 cm  
12,4kg

**Amber & Gold Galatée**  
Gold Leaf Gilding  
Limited edition of 75  
H: 27.2" L: 5.5" W: 5.5"  
27.3 lbs

Ref : 05739-1





# RICHARD



## Inès gris violet & argent

Édition limitée à 75 exemplaires  
H : 140 cm L : 40 cm I : 40 cm  
60 kg

## Gray Purple & Silver Inès

Limited edition of 75  
H: 55.1" L: 15.7" W: 15.7"  
132.3 lbs

Ref. 05438

Socle en bronze argenté verni  
Base in silver-plated varnished  
bronze



## Charlotte

Édition limitée à 175 exemplaires  
H : 140 cm L : 30 cm I : 30 cm  
62 kg

Limited edition of 175  
H: 55.1" L: 11.8" W: 11.8"  
136.7 lbs

Ref. 03171

Socle en bronze patiné bleu  
Base in patinated blue bronze



[Retour au sommaire](#)  
[Retour à l'index](#)

# RICHARD

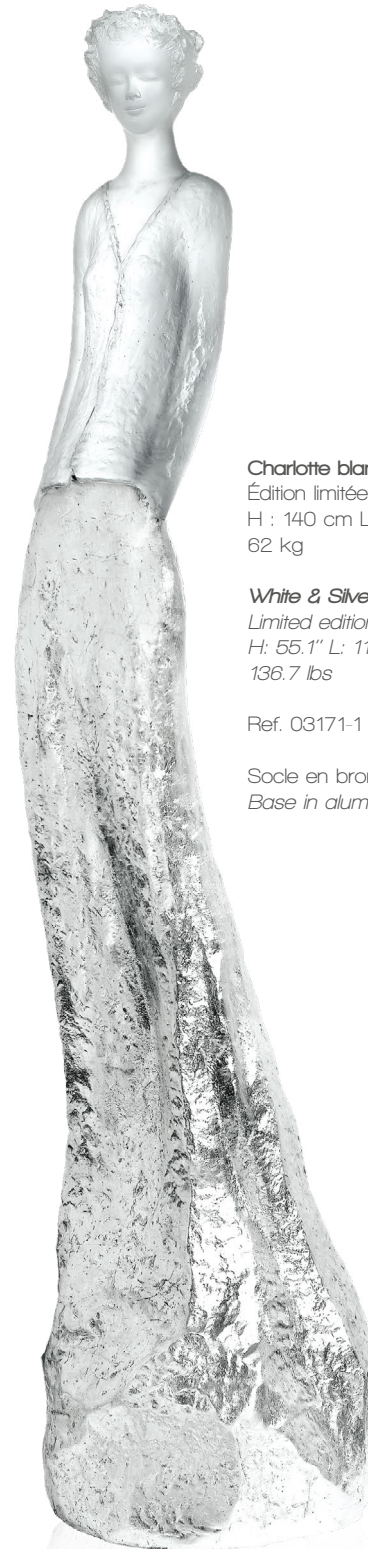


**Charlotte noir & argent**  
Édition limitée à 75 exemplaires  
H : 140 cm L : 30 cm I : 30 cm  
62 kg

**Black & Silver Charlotte**  
Limited edition of 75  
H: 55.1" L: 11.8" W: 11.8"  
136.7 lbs

Ref. 03171-2

Socle en bronze doré à la feuille  
d'aluminium  
Base in aluminum gilded bronze



**Charlotte blanc & argent**  
Édition limitée à 75 exemplaires  
H : 140 cm L : 30 cm I : 30 cm  
62 kg

**White & Silver Charlotte**  
Limited edition of 75  
H: 55.1" L: 11.8" W: 11.8"  
136.7 lbs

Ref. 03171-1

Socle en bronze doré à la feuille d'aluminium  
Base in aluminum gilded bronze



# RICHARD



**Adèle grise violette**

Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 40 cm L : 7,5 cm I : 7,5 cm  
2,1 kg

*Grey Purple Adèle*  
Limited edition of 375  
H: 15.7" L: 3" W: 3"  
4.6 lbs

Ref. 05426



**Margot rouge violette**

Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 40 cm L : 7,5 cm I : 7,5 cm  
2,2 kg

*Red Purple Margot*  
Limited edition of 375  
H: 15.7" L: 3" W: 3"  
4.9 lbs

Ref. 05427



**Louise appaloosa**

Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 40 cm L : 7,5 cm I : 7,5 cm  
2 kg

*Appaloosa Louise*  
Limited edition of 375  
H: 15.7" L: 3" W: 3"  
4.4 lbs

Ref. 05425



**Eugénie rose jaune**

Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 41 cm L : 7 cm I : 7 cm  
2 kg

*Pink Yellow Eugénie*  
Limited edition of 375  
H: 16.1" L: 2.8" W: 2.8"  
4.4 lbs

Ref. 05348



**Eugénie ambre verte**

Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 41 cm L : 7 cm I : 7 cm  
2 kg

*Amber Green Eugénie*  
Limited edition of 375  
H: 16.1" L: 2.8" W: 2.8"  
4.4 lbs

Ref. 05348-1

[Retour au sommaire](#)  
[Retour à l'index](#)

# RICHARD



**Amélie rose**  
Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 41 cm L : 7 cm I : 11,5 cm  
2,5 kg

**Pink Amélie**  
Limited edition of 375  
H: 16.1" L: 2.8" W: 4.5"  
5.5 lbs

Ref. 05349



**Amélie ambre grise**  
Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 41 cm L : 7 cm I : 11,5 cm  
2,5 kg

**Amber Grey Amélie**  
Limited edition of 375  
H: 16.1" L: 2.8" W: 4.5"  
5.5 lbs

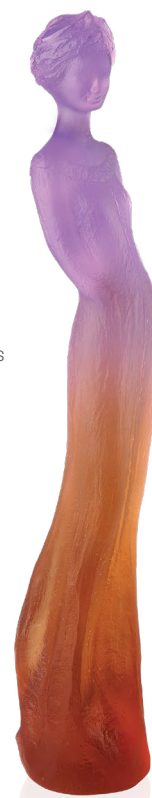
Ref. 05349-1



**Sophie bleu rose**  
Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 41 cm L : 7 cm I : 7 cm  
2 kg

**Blue Pink Sophie**  
Limited edition of 375  
H: 16.1" L: 2.8" W: 2.8"  
4.4 lbs

Ref. 05347



**Sophie ambre mauve**  
Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 41 cm L : 7 cm I : 7 cm  
2 kg

**Amber Purple Sophie**  
Limited edition of 375  
H: 16.1" L: 2.8" W: 2.8"  
4.4 lbs

Ref. 05347-1

# SAULTERRE

Saulterre...



Georges Saulterre est un artiste et sculpteur français né en 1943. Les œuvres de Georges Saulterre nous touchent par leur poésie, nous impressionnent par leur démesure et nous surprennent par leur puissance et leur légèreté. Le sculpteur façonne, domine, soumet les matériaux, utilise le grès comme le plâtre, le verre comme le métal, l'aspérité comme la forme pleine, le figuratif comme l'abstrait.

Après Argos, éditée avec Daum en 2015 et aujourd'hui épuisée, Georges Saulterre nous offre Panoptès. Dans la mythologie grecque, le Géant Argos avait reçu l'épithète de Panoptès, qui signifie en grec « celui qui voit tout », aspect repris par cette impressionnante sculpture double face. L'artiste s'inspire de l'image du paon, figure récurrente dans l'Art Nouveau. Georges Saulterre met également à l'honneur l'esprit figuratif propre au succès de Daum depuis sa création. Panoptès est une pièce inédite par ses faces recto et verso, prouesse technique qui montre tout le talent des maîtres verriers de Nancy.

*Georges Saulterre is a French artist and sculptor born in 1943. His works touch us by their poetry, impress us by their excessive size, and surprise us by their power and lightness. The artist moulds, controls and is an expert of materials; he uses sandstone like plaster, glass like metal, hollow shapes as full form shapes, figurative as abstract forms. After Argos, edited by Daum in 2015 and is today sold out, Saulterre presents the Panoptès. In Greek mythology, the 100-eyed giant Argos received the name "Panoptes", meaning "all-seeing" in Greek, depicted here by this double-faced statue. Saulterre is inspired by the peacock, a recurring image of Art Nouveau, but also honours the figurative art, which has contributed to Daum's success since its creation. Panoptes is a unique piece with its double sides, technical prowess which demonstrates the talent of the Nancy's master glassmakers.*

112



## **Panoptès rouge violet**

Édition limitée à 8 exemplaires  
H : 83 cm L : 56 cm l : 19 cm  
42 kg

## **Red Purple Panoptès**

Limited edition of 8  
H: 32.7" L: 22" W: 7.5"  
92.6 lbs

Ref. 05480-3



## **Panoptès ultraviolet**

Édition limitée à 8 exemplaires  
H : 83 cm L : 56 cm l : 19 cm  
42 kg

## **Ultraviolet Panoptès**

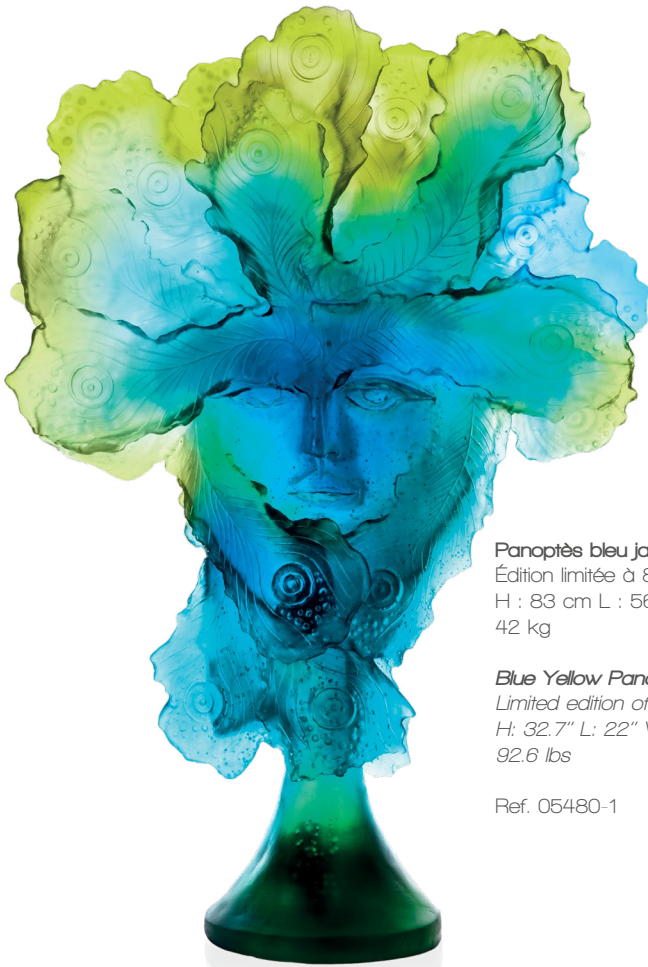
Limited edition of 8  
H: 32.7" L: 22" W: 7.5"  
92.6 lbs

Ref. 05480

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)

# SAULTERRE



**Panoptès bleu jaune**  
Édition limitée à 8 exemplaires  
H : 83 cm L : 56 cm l : 19 cm  
42 kg

*Blue Yellow Panoptès*  
Limited edition of 8  
H: 32.7" L: 22" W: 7.5"  
92.6 lbs

Ref. 05480-1



**Panoptès arc-en-ciel**  
Édition limitée à 8 exemplaires  
H : 83 cm L : 56 cm l : 19 cm  
42 kg

*Rainbow-Coloured Panoptès*  
Limited edition of 8  
H: 32.7" L: 22" W: 7.5"  
92.6 lbs

Ref. 05480-2

# SAUVAT

*Sauvat*



Jean-Louis Sauvat est un sculpteur et peintre français né en 1947. Cavalier, entraîneur et amoureux des chevaux, il les côtoie quotidiennement. Cet univers équestre cher à l'artiste est sa plus grande source d'inspiration. Il a illustré de nombreux ouvrages équestres et a réalisé des œuvres monumentales comme les fresques murales des Grandes Ecuries de Versailles. Sans cesse à la recherche de nouvelles expériences dans son art, de nouvelles formes d'expression, il travaille avec différents matériaux tels que le dessin au fusain, la résine, le plâtre, le carton et le bronze.

Avec la Maison Daum, Jean-Louis Sauvat présente des pièces autour de son univers de prédilection, le thème du cheval. Un travail particulier qui laisse apparaître le modelage de la matière, qui révèle la force et le caractère sauvage du cheval en liberté.

*Jean-Louis Sauvat is a French sculptor and painter born in 1947. A rider, trainer and lover of horses, he spends time with them daily. This universe dear to the artist is the greatest source of inspiration for his artwork. He has illustrated many equestrian works and has produced monumental works such as the mural frescoes of the Grandes Ecuries of Versailles. Always on a constant search for innovations, he devotes himself to endless experimentations with forms of expressions and materials, such as charcoal drawing, resin, plaster, cardboard, and bronze.*

*The Maison Daum collaborates with Jean-Louis Sauvat and presents works of his favourite universe – horses. This specific work reveals the modeling of the material, which bares the behaviour of a horse when in freedom.*



**Balthazar gris rose**

Édition limitée à 275 exemplaires  
H : 54 cm L : 43 cm l : 19 cm  
19 kg

**Grey Pink Balthazar**

Limited edition of 275  
H: 21.2" L: 16.9" W: 7.5"  
41.9 lbs

Ref. 05152-1



**Balthazar ambre gris**

Édition limitée à 275 exemplaires  
H : 54 cm L : 43 cm l : 19 cm  
19 kg

**Amber Grey Balthazar**

Limited edition of 275  
H: 21.2" L: 16.9" W: 7.5"  
41.9 lbs

Ref. 05152

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)

# SAUVAT



**Alexandre**

Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 37 cm L : 36,5 cm l : 12 cm  
7 kg

*Limited edition of 375  
H: 14.5" L: 14.3" W: 4.7"  
15.4 lbs*

Ref. 03879

Socle en acier nickel  
*Base in nickered steel*

**Calypso**

Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 25 cm L : 32 cm l : 3,5 cm  
11 kg

*Limited edition of 375  
H: 9.8" L: 12.6" W: 1.4"  
24.3 lbs*

Ref. 03880



# SEGUIN

N° Seguin



Daum présente Paloma, une sculpture féminine issue de la première collaboration de la Maison avec la sculptrice française Nathalie Seguin. L'artiste, dont le travail est inspiré par l'Art Nouveau, a comme thème principal les danseuses féminines puissantes et élégantes. Les sculptures originales de l'artiste, réalisées en bronze, révèlent le mouvement impressionnant des danseuses, virevoltant avec leurs longues robes, défiant la gravité. Leurs postures sont capturées avec grâce dans le bronze, dressées pour l'éternité.

L'artiste a expérimenté un nouveau médium, la pâte de cristal, pour apporter une nouvelle profondeur à son travail. La fragilité du cristal, le drapé délicat de la robe, l'émotion transmise par les couleurs, donnent un tout nouveau sens à sa belle danseuse Paloma. La transparence du cristal et les couleurs subtiles et délicates de Daum amplifient la vibration et l'esprit virevoltant du voile. Paloma, légère et féminine, semble danser au rythme d'une musique imaginaire.

*Daum presents Paloma, a feminine sculpture born of the House's first collaboration with French sculptor Nathalie Seguin. The artist, whose work is inspired by Art Nouveau, focuses on powerful, elegant female dancers. The artist's original sculptures, done in bronze, reveal the impressive movement of dancers, twirling with their long dresses, defying gravity. Their postures are captured gracefully in bronze, standing for eternity.*

*The artist experimented with the new medium, crystal paste, to bring a new depth to her work. The fragility of the crystal, the delicate draping of the dress's skirt, the emotion passed by the colors, bring a completely new meaning to her beautiful dancer Paloma. The transparency of crystal and the subtle, delicate Daum colors amplify the vibration and twirling spirit of the veiling. Paloma, light and feminine, seems to dance to the rhythm of imaginary music.*



## Paloma

Édition limitée à 75 exemplaires  
H : 40 cm L : 25 cm I : 25 cm  
8,5 kg

## Paloma

Limited edition of 75  
H: 15.5" L: 10" W: 10"  
18.7 lbs

Ref. 05816

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)



# SÉCHAS

ALAIN SÉCHAS

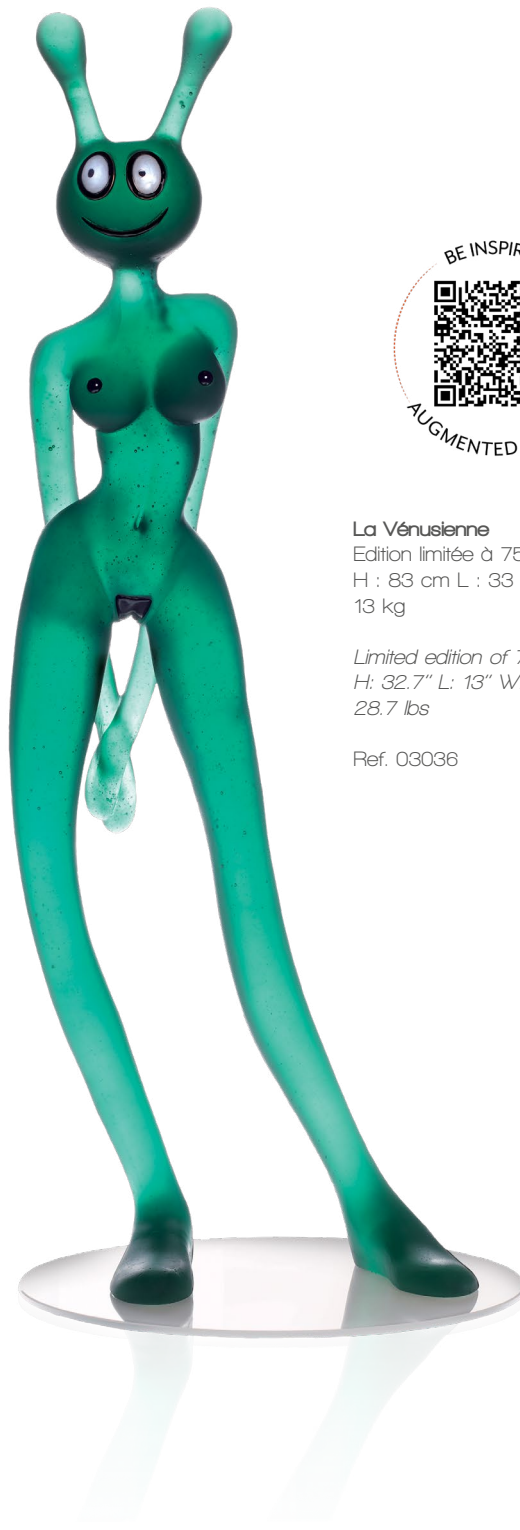


Alain Séchas est un dessinateur et sculpteur original, décalé et insolent. Né en 1955 à Colombes en France, il vit et travaille à Paris. L'artiste cherche à déconcerter et faire réagir le spectateur avec ses œuvres graphiques et sculptures inspirées de la bande dessinée, ses personnages de chats et martiens endossant des comportements humains à l'humour corrosif.

Pour Daum il réalise La Vénusienne, une pièce pleine d'humour représentative de son univers. Mystère et sensualité pour cette martienne érotisée venue d'ailleurs.

*Alain Séchas is an artist with a highly original, offbeat and bold style. Born in 1955 in Colombes, France, he lives and works in Paris. The artist seeks to disconcert the spectator and make them react with his graphic works and sculptures inspired by comics, his cat and Martian characters with human behaviour and caustic humour.*

*For Daum he created La Vénusienne, a humorous piece that is quite representative of his artistic world. This erotic Martian from elsewhere reveals a sense of mystery and sensuality.*



#### La Vénusienne

Edition limitée à 75 exemplaires  
H : 83 cm L : 33 cm I : 33 cm  
13 kg

*Limited edition of 75  
H : 32.7" L : 13" W : 13"  
28.7 lbs*

Ref. 03036

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)

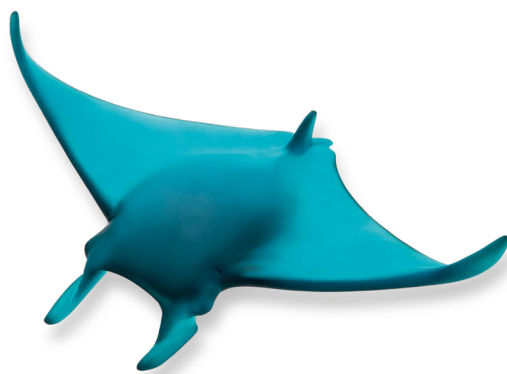


**Raie Manta XL**  
Edition limitée à 50 exemplaires  
H : 60 cm L : 71 cm l : 55 cm  
17,5 kg

**XL Manta Ray**  
Limited edition of 50  
H: 23.6" L: 28" W: 21.7"  
38.6 lbs

Réf. 05481

Socle en inox poli miroir  
Base in mirror polished stainless steel



**Raie Manta petit modèle**  
Edition limitée à 375 exemplaires  
H : 8 cm L : 27,5 cm l : 20,5 cm  
0,8 kg

**Small Manta Ray**  
Limited edition of 375  
H: 3.1" L: 10.8" W: 8.1"  
1.8 lbs

Réf. 05472



Artiste français, Umberto se passionne pour la photo dès son plus jeune âge et en fait le support de son expression artistique. De la photo, il s'intéresse ensuite davantage aux volumes, à la sculpture et ses travaux le conduisent vers la fonderie d'art. Ses sculptures deviennent figuratives et animalières, l'artiste se tourne alors résolument vers le monde de la création artistique. Il participe chaque année à de prestigieux salons et ses sculptures sont exposées et vendues à des amateurs et collectionneurs à travers le monde. La faune aquatique est une source d'inspiration privilégiée chez Umberto. Il s'intéresse en particulier aux mouvements, aux volumes et à la singularité de cet univers. Pour ses sculptures, le choix de la matière est déterminant. Avec Daum, l'artiste a trouvé une matière idéale pour magnifier ses œuvres. En effet, les jeux de couleurs, de lumière, et de transparence du cristal apportent à la fois force et légèreté à ces extraordinaires sculptures de Raie Manta.

*French artist, Umberto became fascinated by photography at a tender age and quickly made it his favourite means of artistic expression. He then pursued a new found interest in volumes and sculptures, and his works led him toward art foundry. His sculptures became figurative and animal-like, and the artist turns resolutely towards the world of artistic creation. He participates in prestigious exhibitions and his works are displayed and sold to art collectors around the world. The aquatic wildlife is one of Umberto's favourite sources of inspiration. The artist is particularly interested in the movements, the volumes and the singularity of this universe. The choice of the material is crucial for his sculptures. With Daum, the artist found the perfect material to sublimate his works. The light, colours, and transparency effects of the crystal give both power and lightness to these extraordinary Manta Ray sculptures.*

# VAN DER KNOOP

*Madeleine*



Madeleine van der Knoop, artiste Belge née en 1953 à Bruxelles, vit et travaille à Anvers. Connue et reconnue sur la scène internationale pour ses sculptures d'oiseaux, cette artiste de talent est dotée d'un don particulier pour représenter les animaux avec un profond réalisme. La sculptrice sait comment résumer parfaitement ce qu'elle perçoit, dans les bonnes proportions et en donnant toujours une voix personnelle à ses créations.

La Maison Daum renouvelle régulièrement sa collaboration avec Madeleine van der Knoop.

La pâte de cristal donne vie à des nuances de couleurs profondes et lumineuses réinterprétant chaque détail des oeuvres de Madeleine van der Knoop travaillé par les artisans de la manufacture nancéienne.

*Madeleine van der Knoop, Belgian artist born in 1953 in Brussels, lives and works in Antwerp. She is well known for her impressive bird sculptures and possesses a particular talent for reinterpreting these animals with intense realism, transposing what she perceives in the right proportions, while adding a personal touch.*

*The sculptor regularly collaborates with the Maison Daum.*

*The "pâte de cristal" gives life to deep and luminous shades of colour, reinterpreting every detail of Madeleine van der Knoop's works, worked by the craftsmen of the Nancy manufacturer.*

## **Le Paon blanc**

Edition limitée à 8 exemplaires

H : 190 cm L : 130 cm I : 115 cm

200 kg (Poids total avec le socle)

## **White Peacock**

Limited edition of 8

H: 74.8" L: 51.1" W: 45.3"

440.9 lbs (Total weight with the base)

Ref. 05326-1

- Yeux en saphir et diamants blancs
- Or blanc : 9 carats
- Diamants : 1.95 carats
- Saphirs bleus : 1.9 carats
- Aigrettes : 15 perles de culture blanche monté sur argent 925 plaqué palladium
- Bec en laiton finition palladium
- Pattes en bronze finition palladium
- Socle en granit noir du Zimbabwe poli

## **• Eyes in sapphires and white diamonds**

*White gold: 9 carats*

*Diamonds: 1.95 carats*

*Blue Sapphire: 1.9 carats*

*• Crest of the peacock in 15 white freshwater cultured pearls, mounted on Palladium coated sterling silver 925*

*• Brass beak, palladium finishing;*

*• Bronze legs, palladium finishing;*

*• Polished Zimbabwe black granite base*



[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)



# VAN DER KNOOP

## Paon tropical

Édition limitée à 8 exemplaires

H : 190 cm L : 130 cm l : 115 cm

(Base : L : 50 cm l : 50 cm)

Poids : 200 kg (Poids total avec le socle)

## Tropical Peacock

Limited edition of 8

H: 74.8" L: 51.1" W: 45.3"

(Base: L: 19.7" W: 19.7")

Weight: 440.9 lbs (Total weight with the base)

Ref : 05326-2

- Yeux en améthystes et diamants blancs montés sur or jaune
- Aigrette en perles en cristal
- Socle en granit noir du Zimbabwe poli
- Bec en bronze doré

- Eyes in amethysts and white diamonds mounted on yellow gold
- Crest in violet crystal beads,
- Polished Zimbabwe black granite base
- Beak in gilded bronze



[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)





## **Aigle Prestige**

Édition limitée à 8 exemplaires  
H : 250 cm L : 110 cm l : 85 cm  
206 kg (Poids total avec socle)

## **Prestige Eagle**

Limited edition of 8  
H: 98.4" L: 43.3" W: 33.4"  
454 lbs (With the base)

Ref. 05595

- Sculpture en cristal et bronze patiné
- Yeux en saphirs jaunes et onyx, montés sur or jaune (1.70 carat de saphirs jaunes)
- Socle en granit noir du Zimbabwe poli

- *Sculpture in crystal and patinated bronze*
- *Eyes in yellow sapphires and onyx, mounted on yellow gold (1.7 carat yellow sapphires)*
- *Polished Zimbabwe black granite base*





# VAN DER KNOOP

## **Aigle Royal**

Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 32,5 cm L : 18 cm l : 26 cm  
5,5 kg

## **Royal Eagle**

Limited edition of 375  
H: 12.8" L: 7.1" W: 10.2"  
11.9 lbs

Ref. 05445

- Yeux en verre
- Bec en bronze poli brillant doré
- Socle en bronze patiné
- *Eyes in glass;*
- *Beak in gilded polished bronze*
- *Base in patinated bronze*



## **L'envol du Faucon**

Édition limitée à 75 exemplaires  
H : 72 cm L : 80 cm l : 54 cm  
22,5 kg

## **The Hawk Flight**

Limited edition of 75  
H: 28.3" L: 31.5" W: 21.2"  
49 lbs

Ref. 05299

- Bec en bronze
- Pattes et socle en bronze
- *Beak in bronze*
- *Legs and base in bronze*



[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)

# VAN DER KNOOP



## **Falcon Saker**

Edition limitée à 375 exemplaires  
H : 43,5 cm L : 37 cm l : 14 cm  
14 kg

## **Saker Hawk**

Limited edition of 375  
H: 16.9" L: 14.6" W: 5.5"  
31 lbs

Ref. 05154

Pattes et socle en bronze  
*Legs and base in bronze*

## **Tête de faucon**

Édition limitée à 375 exemplaires  
H : 39 cm L : 16 cm l : 26 cm  
5,6 kg

## **Falcon Head**

Limited edition of 375  
H: 15.4" L: 6.3" W: 10.2"  
2.3 lbs

Ref. 05666

- Socle en bronze patiné, bec en bronze doré
- *Base in patinated bronze, beak in gilded bronze*



# VAN DER KNOOP

## Faucon Gerfaut

Edition limitée à 50 exemplaires

H : 66 cm L : 22 cm l : 28 cm

18 kg

*Limited edition of 50*

*H: 26" L: 8.7" W: 11"*

*39.7 lbs*

Ref. 05624

- Ailes dorées à la feuille de palladium
- Yeux en obsidienne
- Bec en bronze rhodé
- Pied en bronze patiné H : 32 cm Ø : 22 cm

- *Wings gilded in palladium leaf*
- *Eyes in obsidian stone*
- *Beak in rhodium-plated bronze*
- *Stand in patinated bronze H: 12.6" Ø: 8.7"*



[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)



# VAN DER KNOOP

## Faucon Gerfaut ambre rose

Édition limitée à 125 exemplaires

H : 66 cm L : 22 cm I : 28 cm

Poids : 18 kg

## Amber Pink Faucon Gerfaut

Limited edition of 125

H: 26" L: 8.7" W: 11"

Weight: 39.7 lbs

Ref : 05624-1

- Yeux en obsidienne
- Bec en bronze finition or
- Pied en bronze patiné H : 32 cm Ø : 22 cm

- Eyes in obsidian stone
- Beak in gilded bronze
- Stand in patinated bronze H: 12.6" Ø: 8.7"



[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)



# VATRIN

*Vatrin*



© François Galfier

Gérald Vatrin est un artiste nancéien, considéré comme l'un des meilleurs sculpteurs verriers européens. Il est spécialisé dans la sculpture et le soufflage du verre. Fasciné par la complexité du verre, sa transformation de liquide à solide, il l'a choisi comme son principal moyen d'expression. La rencontre avec Daum, la célèbre cristallerie inscrite dans le patrimoine de Nancy, ville d'origine de l'artiste, se fait tout naturellement autour de leur savoir-faire et de leur connaissance de la matière. De cette matière translucide, qui capte la lumière et semble vivante, emprisonnant des bulles d'air en prenant sa forme, est né Yeelen signifiant Lumière en Bambara, langue du Mali où l'artiste a vécu quatorze ans.

*Gérald Vatrin is an artist from Nancy, and he is considered as one of the best European glass sculptors. He specializes in sculpture and glassblowing. Fascinated by the complexity of glass and its transformation from liquid to solid, he chose glass as his main means of expression.*

*The encounter with Daum, a renowned crystal manufacturer deeply rooted in the heritage of Nancy, the hometown of the artist, happened quite naturally over their know-how and their knowledge of the material. This translucent material, which captures light and appears full of life, traps air bubbles as it takes its shape, and gives birth to Yeelen, signifying Light in Bambara, the language of Mali where the artist lived for fourteen years.*



### **Yeelen solaire**

Édition limitée à 8 exemplaires  
H : 43 cm L : 31 cm l : 17 cm  
25,9 kg

### **Solar Yeelen**

Limited edition of 8  
H: 16.9" L: 12.2" W: 6.7"  
57.2 lbs

Ref : 05727

Socle en laiton  
Brass base



### **Yeelen azur**

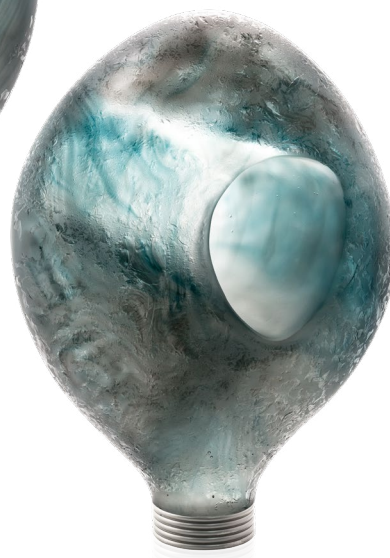
Édition limitée à 8 exemplaires  
H : 43 cm L : 31 cm l : 17 cm  
25,8 kg

### **Azure Yeelen**

Limited edition of 8  
H: 16.9" L: 12.2" W: 6.7"  
56.9 lbs

Ref : 05727-1

Socle en inox  
Stainless steel base



[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)





Dominique VIAL, sculptrice, est une artiste française qui a fait ses études aux Beaux-Arts à Paris. Le sculpteur Paul Belmondo s'intéresse à ses sculptures et lui propose de venir travailler dans son atelier.

Par deux fois, la Ville de Paris lui décerne la médaille d'or.

Portraitiste accomplie, elle réalise les bustes de célébrités, telles que Jacques Brel, Léo Ferré et notamment Georges Brassens en statuaire monumentale.

Tout au long de son parcours, elle est accueillie par des galeries renommées en France et dans toute l'Europe notamment en Belgique où elle rencontre un franc succès.

Sa tendance au surréalisme nous envoûte et nous emporte dans un univers onirique où l'imaginaire n'a plus de limite... A travers sa collaboration depuis plus de 25 ans avec la cristallerie Daum, Dominique Vial nous conte ses pensées et les transforme en œuvre de cristal.

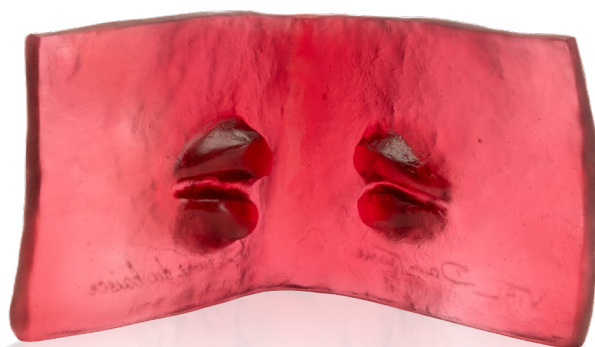
*Dominique VIAL, sculptor, is a French artist who studied at the Beaux-Arts in Paris. The sculptor Paul BELMONDO took an interest in her sculptures and invited her to work in his studio. She was twice awarded the Gold Medal by the City of Paris.*

*As an accomplished portraitist, she created monumental busts of celebrities such as Jacques Brel, Léo Ferré and Georges Brassens.*

*Throughout her career, she has been welcomed by renowned galleries in France and throughout Europe, particularly in Belgium, where she has been very successful.*

*Her inclination towards surrealism captivates and transports us into a dreamlike universe where the imagination knows no bounds...*

*Through her collaboration with Daum for over 25 years, Dominique Vial narrates her thoughts and transforms them into crystal artworks.*

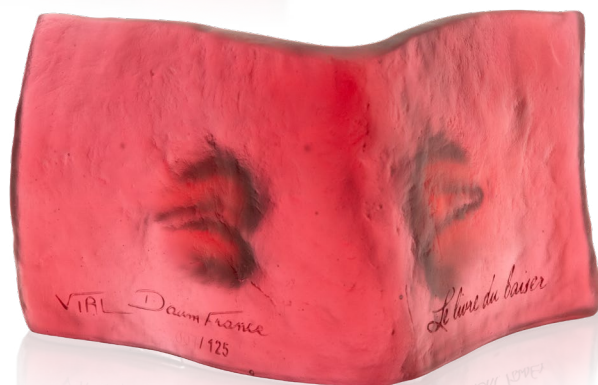


### Le livre du baiser

Édition limitée à 125 exemplaires  
H : 6,5 cm L : 12 cm l : 6 cm  
0,3 kg

Limited edition of 125  
H: 2.6" L: 4.7" W: 2.4"  
0.7 lbs

Ref. 05809







**Alcyone**

Édition limitée à 99 exemplaires  
H : 49,5 cm L : 25 cm l : 10 cm  
5,4 kg

*Limited edition of 99  
H: 19.5" L: 9.8" W: 3.9"  
11.9 lbs*

Ref. 05802



**Céyx**

Édition limitée à 99 exemplaires  
H : 50 cm L : 25 cm l : 10 cm  
5,9 kg

*Limited edition of 99  
H: 19.7" L: 9.8" W: 3.9"  
13 lbs*

Ref. 05810



# VILLAS

Villas



Patrick Villas est né en Belgique en 1961. Formé à l'Académie royale des beaux-arts d'Anvers, il est installé en France depuis 2010. Il expose ses œuvres dans le monde entier. Patrick Villas s'inscrit dans la lignée des grands sculpteurs animaliers du XIXe siècle.

Son œuvre est bien loin des bronzes animaliers lisses et brillants typiques du XIXe siècle. Il préfère une approche plus brute de la matière en restant toujours fidèle aux traits et au caractère de l'animal. Toute la puissance, l'élégance, la souplesse de ses modèles émergent sous la lumière. Son trait racé et nerveux introduit l'art animalier dans l'art contemporain.

Pour sa première collaboration avec Daum, Patrick Villas réalise une tête de panthère fière et puissante. Le cristal travaillé avec la technique de la cire perdue retranscrit tout le travail de la matière, il conserve les traces de modelage propre au travail de Patrick Villas, et fait naître une sculpture très contemporaine.

*Patrick Villas was born in 1961 in Belgium and trained at the Royal Academy of Fine Arts in Antwerp. Since 2010, he lives and works in France. His works are exhibited worldwide. Patrick Villas follows in the line of great animal sculptors of the 19th century. His work is far from the smooth and shiny animal bronzes of the 19th century. He prefers a rawer approach to the material, always remaining faithful to the traits and character of the animal. All the power, elegance and flexibility of his models emerge under the light. His racy and nervous traits introduce animal art into contemporary art.*

*For his first collaboration with Daum, Patrick Villas realizes a proud and powerful panther's head. The crystal worked with the lost-wax technique transcribes all the work of the material, and preserves the modeling traces specific to the work of Patrick Villas, giving birth to a very contemporary sculpture.*

## Tête de Panthère

Edition limitée à 125 exemplaires  
H : 36 cm L : 22 cm l : 29 cm  
27,4 kg

Limited edition of 125  
H: 14.1" L: 8.6" W: 11.4"  
60.4 lbs

Ref. 05607



## Tête de Lion

Édition limitée à 75 exemplaires  
H : 52 cm L : 35 cm l : 37 cm  
46 kg

Limited edition of 75  
H: 20.5" L: 13.8" W: 14.6"  
101.4 lbs

Ref : 05707

Socle en pierre naturelle Jura Gelb  
Jura Gelb natural stone base



[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)



# WOLECK & BOLLIE

Bollie  
&  
Woleck



Woleck

Bollié

Richard Woleck et Jean-François Bollié, artistes pluridisciplinaires intègrent la matière au cœur de leur art. Inspirés, envoûtés par le cristal Daum, matière aux couleurs intenses et aux multiples reflets, ils ont mélangé leurs techniques pour créer des œuvres spectaculaires et colorées, sur le thème de l'amour et de la vie.

Les pièces sont entièrement imaginées et réalisées par les deux artistes qui taillent, sculptent, empièlent avec une extrême dextérité chaque pièce, chaque « morceau de cristal », matière première de la cristallerie Daum, pour former des lettres, des mots, des formes, comme en lévitation dans cette résine translucide.

Un mystère se crée et révèle l'éclat incomparable du cristal, cette matière minérale aux mille reflets, aux couleurs intenses et changeantes au gré de la lumière.

*Richard Woleck and Jean-François Bollié, multidisciplinary artists, integrate the material into the heart of their art. Inspired and captivated by the Daum crystal and the intense colours and multiple reflections of this material, they combined their techniques to create spectacular and colourful works on the theme of love and life.*

*The pieces are entirely imagined and realized by the two artists who carve, shape and stack each piece with extreme dexterity. Each "piece of crystal", the raw material of the Daum manufacturer, forms letters, words, shapes that seemingly levitate in this translucent resin.*

*A mystery is created and reveals the incomparable brilliance of the crystal; a mineral matter with a thousand reflections, and the intensity of colours that changes with light.*



## The messengers - Coeur

Edition limitée à 75 exemplaires

H : 22 cm L : 22 cm l : 22 cm

13,7 kg

Limited edition of 75

H: 8.7" L: 8.7" W: 8.7"

30.2 lbs

Ref. 05660

[Retour au sommaire](#)

[Retour à l'index](#)



# WOLECK & BOLLIE



**The messengers - Love**  
Edition limitée à 99 exemplaires  
H : 14,5 cm L : 44 cm l : 5,5 cm  
5 kg

*Limited edition of 99*  
H: 5.7" L: 17.3" W: 2.2"  
11 lbs

Ref. 05657

**The messengers - Amour**  
Edition limitée à 99 exemplaires  
H : 14,5 cm L : 54 cm l : 5,5 cm  
6,3 kg

*Limited edition of 99*  
H: 5.7" L: 21.3" W: 2.2"  
13.9 lbs

Ref. 05659





# LA TECHNIQUE DE LA DORURE THE GILDING TECHNIQUE

## Un savoir-faire précieux

La feuille d'or est le matériau de base de la « dorure à froid », une technique de dorure. C'est par exemple avec des feuilles d'or que sont « dorés à la feuille » certaines moulures et cadres luxueux visibles au Château de Versailles. Des éléments architecturaux considérables comme des coupôles, par exemple le dôme des Invalides, sont parfois recouverts de feuilles d'or. Depuis des siècles l'Histoire a légué des œuvres dorées à l'or fin. Dans l'antiquité, les objets étaient rehaussés d'or par martèlement, le métal précieux était plaqué de façon à épouser les formes du support. Au fil du temps, la dorure à la feuille fut parfaitement maîtrisée et reste aujourd'hui encore synonyme d'excellence et de raffinement.

L'or et le palladium sont des métaux possédant des propriétés très prisées : nobles, ductiles, malléables et précieux, ils résistent à la corrosion et à l'oxydation, et sont symbole de richesse et d'éternité.

## A precious savoir faire

Gold leaf is the primary material used in "cold gilding", a gilding technique. Certain mouldings and luxurious frames of the castle of Versailles (France) are gilded with gold leaves. Large architectural elements, such as cupolas, or the dome of the Invalides (France), are sometimes covered with gold leaf. For centuries, history has bequeathed gilded masterpieces. In antiquity, the objects were accentuated by hammering gold. The precious metal was plated so as to embrace the curves of the piece. Over time, the leaf gilding technique was perfectly mastered, and still remains synonymous with excellence and refinement today.

Gold and palladium are metals with highly valued properties: noble, ductile, malleable and precious, they resist corrosion and oxidation, and are the symbols of wealth and eternity.

## Un savoir-faire adapté au cristal Daum

La feuille d'or est à l'origine un des résultats du travail artisanal d'un batteur d'or, elle peut être aussi obtenue grâce à une machine-outil : le laminoin. Une feuille d'or d'1m<sup>2</sup> est obtenue par le martelage et battage d'une pépite de 4 millimètres jusqu'à obtenir une feuille extrêmement fine (de 2 à 3 dixièmes de microns d'épaisseur).

La pratique de la dorure à l'or fin à la feuille et aux autres métaux précieux est une technique longue et précise. Il existe plusieurs procédés : la dorure à l'assiette, à la mixtion, dorure à l'eau, avec différents liants : colle de peau, jaune d'oeuf, eau, qui doivent être "amoureux". Le doreur applique et assemble à la main, avec la plus grande délicatesse, des morceaux de feuilles sur la pièce en pâte de cristal. Un léger effet damier est ainsi observable, témoin de cette technique minutieuse et raffinée. Suivant le polissage du cristal on obtiendra une finition plus ou moins brillante, accentuant davantage le travail du modelage et des reliefs.

Savoir-faire maîtrisé depuis des siècles par des artisans aux doigts d'or, la dorure à la feuille sublime les sculptures Daum, et son application au cristal est un secret jalousement gardé.

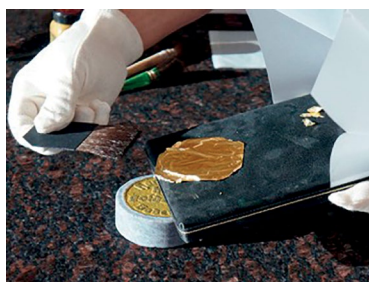
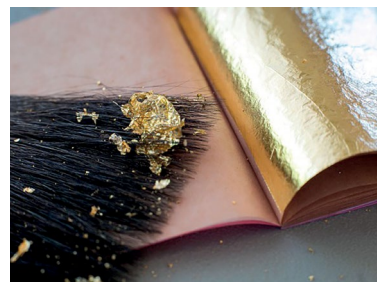
## A savoir faire adapted for Daum crystal

Gold leaf is one of the results of the genuine artisanal work of a gold-beater. It can also be obtained through a machine tool: the rolling mill.

A gold leaf of 1m<sup>2</sup> is obtained by hammering and thrashing a nugget of 4 millimeters to obtain an extremely thin sheet (from 2 to 3 tenths of microns thick).

The practice of gilding with precious metal leaves is a long and precise technique. There are several processes: gilding "à l'assiette", gilding mixture, water gilding, with different elements combined: skin glue, egg yolk and water. The gilder applies and assembles delicately by hand, pieces of leaves on the "pâte de cristal" piece. A subtle checked pattern can be seen on the Vase, highlighting this meticulous and refined technique. Following the polished finishing of the crystal, we may obtain a brilliant finishing. The shades and contrasts accentuate the reliefs.

This savoir-faire mastered for centuries by craftsmen with meticulous fingers, sublimate the Daum sculptures. Its application to crystal is a jealously guarded secret.



# CONSEILS D'USAGE ET D'ENTRETIEN CARE INSTRUCTIONS



Ref. 02637

## Kit d'entretien Daum

Préservez l'éclat de vos pièces Daum grâce à ce kit d'entretien. Composé d'un spray révélateur d'éclat (100ml), d'un pinceau à poils souples (11,5 cm) et d'une lingette en microfibre (15 x 16 cm), ce kit vous permettra de redonner de la brillance à vos pièces en cristal. Le coffret est accompagné d'un livret d'utilisation pour vous guider pas à pas. Attention, ce produit convient exclusivement à la pâte de cristal. Il ne convient pas aux socles en métal et pierre et aux finitions en feuille d'or et palladium.

## Daum Maintenance Kit

Preserve the original beauty of your Daum pieces with this maintenance kit. Consisting of a shine-enhancing spray (100ml/3.4oz), a soft-bristle brush (11.5 cm/4.3") and a microfiber soft cloth (15 x 16 cm/5.9 x 6.2"), this kit will enable you to restore the brilliance of your crystal pieces. The set comes with a step-by-step instruction booklet. Please note that this product is suitable for crystal only. It is not suitable for metal and stone bases or for gold leaf and palladium finishes.

## FINITIONS PRESTIGE PRESTIGIOUS FINISHING

Pour retirer la poussière déposée sur la partie dorée de la pièce, veiller à être très méticuleux. Utiliser un pinceau très doux à poils longs ou une petite bombe à air comprimé. Ne pas utiliser de chiffon, ni d'éponge sèche ou humide ou de plumeau.

Attention à l'utilisation de gants de coton glissants lors du déplacement de la pièce. Oeuvres très fragiles à manipuler avec précaution.

To remove the dust deposited on the gilded part of the piece, be very meticulous. Use a soft-bristle brush or a small compressed-air spray can. Do not use a cloth, wet or dry sponge or feather duster.

Beware of slippery cotton gloves when moving your piece. The pieces are very fragile and should be handled with care.

## GÉNÉRAL GENERAL

Nous vous recommandons d'entretenir vos pièces en cristal Daum avec un chiffon doux et sec, du type microfibre, sans adjonction d'eau ni surtout de produit lessiviel ou d'entretien.

Dans le cas de poussière agglomérée ou si la pièce perd de sa brillance, nous vous recommandons :

- Un lavage à l'eau claire tempérée, sans détergent
- Un séchage de 24h
- L'application de cire liquide au pinceau ou en spray du kit d'entretien Daum, puis séchage à nouveau
- Un lustrage au chiffon doux non pelucheux

Si la pièce comporte des parties en bronze ou autre métal, il est préférable de ne pas les mouiller, et de simplement les dépoussiérer puis de lustrer au chiffon doux.

Pour ce qui est des recommandations d'usage, nous conseillons les points suivants:

- Ne pas positionner la pièce à l'extérieur. Elle doit rester à l'abri du soleil et des intempéries
- Eviter de positionner directement à proximité d'une source de chaleur trop forte afin d'éviter les chocs thermiques
- Positionner sur un support stable et capable de supporter le poids de la pièce

We recommend you to maintain your Daum pieces in crystal with a soft and dry microfiber cloth, without the addition of water, or detergent products.

In the case of agglomerated dust or if the piece loses its brightness, we recommend you to:

- Clean the piece with clear water set at room temperature to avoid thermal shock, without the use of detergent
- Leave the piece to dry for 24 hours
- Apply a thin layer of coat of liquid wax from the Daum maintenance kit with a paintbrush or spray, then leave it to dry again
- Polish it with a soft, lint-free cloth

If the piece contains parts in bronze or other metals, it is advised to not wet the piece, and to simply dust it and polish it with a soft cloth.

For general usage recommendations, we advice the following points:

- Do not position the piece outdoors. It must be protected from the sun and bad weather
- Avoid positioning the piece directly next to a source of excessive heat to avoid thermal shock
- Position the piece on a stable surface capable of supporting its weight

À COEUR BATTANT / DEVILLE-CHABROLLE MARIE-PAULE.....	46
ADÈLE / RICHARD JEAN-PHILIPPE.....	110
ADÉLIE / CHOISNET ALAIN.....	37
AIGLE PRESTIGE - <i>PRESTIGE EAGLE</i> / VAN DER KNOOP MADELEINE.....	124
AIGLE ROYAL - <i>ROYAL EAGLE</i> / VAN DER KNOOP MADELEINE.....	126
ARKTOS / KAZIRAS KYRIAKOS.....	71
ALEXANDRE / SAUVAT JEAN-LOUIS.....	115
ALCYONE / VIAL DOMINIQUE.....	136
ALLIANCE / MONDON NATACHA.....	96
AMÉLIE / RICHARD JEAN-PHILIPPE.....	111
ATHÉNA / DEVILLE-CHABROLLE MARIE-PAULE.....	52
BALTHAZAR / SAUVAT JEAN-LOUIS.....	114
BLUE OIL HEAD / HAZOUMÉ ROMUALD.....	63
CABEZA / MATA CARLOS.....	92
CALYPSO / SAUVAT JEAN-LOUIS.....	115
CÉYX / VIAL DOMINIQUE.....	136
CHARLOTTE / RICHARD JEAN-PHILIPPE.....	108-109
CHAT ASSIS - <i>SITTING CAT</i> / CARNOY XAVIER.....	34
CHEVAL PORTEUR DE FEU / MCCONNICO HILTON.....	93
CHEVAL SAUVAGE - <i>WILD HORSE</i> / LEROY JEAN-FRANÇOIS.....	76
CŒURS / FANJOL.....	57
COGITO/ CARABANTES ISABELLE.....	28
DANCE OF TIME I / DALI SALVADOR.....	40
DARLING / MANGAUD SYLVIE.....	82
DAUMOT 163 / KRIKI.....	72
DÉBRIS AUTOMOBILE / DALI SALVADOR.....	43
DÉPART / BONNEL LAURENCE.....	20
DOUBLE JE / KVESITADZE TAMARA.....	74
DOUCE MUSE/ LUO LI RONG.....	80
DOUDOURS / MANSAU SERGE.....	86-88
DOUDOURS TWINS / MANSAU SERGE.....	86
ELEPHANT / LEROY JEAN-FRANÇOIS.....	78-79
ELEPHANT / CARABANTES ISABELLE.....	30
ENSEMBLE / BONNEL LAURENCE.....	21
ENSEMBLE / DARDEK DOMINIQUE.....	44
EUGÉNIE / RICHARD JEAN-PHILIPPE.....	110
EVIDENCE / BONNEL LAURENCE.....	24
EVOLUTION / MASSEYEFF YANN.....	90
FAUCON GERFAUT / VAN DER KNOOP MADELEINE.....	128-130
FAUCON SAKER - <i>SAKER HAWK</i> / VAN DER KNOOP MADELEINE.....	127
FEMME AU CHANDAIL / ENAKIEFF NADINE.....	55
GALATÉA / RICHARD JEAN-PHILIPPE.....	106
GORILLE À DOS ARGENTÉ / JEAN-NO.....	66
GUÉPARD - <i>CHEETAH</i> / LEROY JEAN-FRANÇOIS.....	77
HIVER EN SOI / DEVILLE-CHABROLLE MARIE-PAULE.....	51
HOMME EN BLANC / MESNAGER JÉRÔME.....	94
INÈS / RICHARD JEAN-PHILIPPE.....	108
INTIMITÉ / MONDON NATACHA.....	96
KABUKI / DEVILLE-CHABROLLE MARIE-PAULE.....	50
KANGOUROU WALLY / HENRY YVES.....	64
LA TERRE BLEU / DERBRÉ LOUIS.....	45
LA VÉNUSIENNE / SÉCHAS ALAIN.....	118
LADY GINKGO / BODIRSKY MARIA-LUISE.....	18
L'ÂME DE VÉNUS / ARMAN.....	14
LE RETOUR / BONNEL LAURENCE.....	22
LE LIVRE DU BAISER / VIAL DOMINIQUE.....	134
LE SOLEIL / DAILEY DAN.....	39
L'ENVOL DU FAUCON - <i>THE HAWK FLIGHT</i> / VAN DER KNOOP MADELEINE.....	126
LES 7 PERLES / DEVILLE-CHABROLLE MARIE-PAULE.....	49
LOUISE / RICHARD JEAN-PHILIPPE.....	110

LOUISON / CHOISNET ALAIN.....	36
LOVE DANCE / MESNAGER JÉRÔME.....	95
LUNE DE MIEL / MONDON NATACHA.....	96
LYS D'EAU / DEVILLE-CHABROLLE MARIE-PAULE.....	48
MARGOT / RICHARD JEAN-PHILIPPE.....	110
MARINE / COSTE MICHEL.....	38
MASQUE DE VERRE / FAUCHEUR JEAN.....	58-60
MEDITATION / MANGAUD SYLVIE.....	84
MINI DOUDOURS / MANSAU SERGE.....	87
MISTER LOVER / FABEN.....	57
MONTRE MOLLE / DALI SALVADOR.....	40
OISEAU MARIN - <i>SEABIRD</i> / CARNOY XAVIER.....	34
ORYX / LAHLOU HICHAM.....	75
PALOMA - SEGUIN NATHALIE.....	116-117
PANOPTÈS - SAULTERRE GEORGES.....	112-113
PAON - <i>PEACOCK</i> / VAN DER KNOOP MADELEINE.....	120
PAON TROPICAL - <i>TROPICAL PEACOCK</i> / VAN DER KNOOP MADELEINE.....	122
PÉNÉLOPE / DEVILLE-CHABROLLE MARIE-PAULE.....	52
PENSÉE D'AMOUR / ETIENNE.....	56
PETITE MUSE / MANGAUD SYLVIE.....	84
PINPIN / MANSAU SERGE.....	89
POISSON - <i>FISH</i> / CARNOY XAVIER.....	35
PREMIER AMOUR / MANGAUD SYLVIE.....	84
PUNKY FISH / ROUGEREAU PATRICK.....	114
RAIE MANTA - <i>MANTA RAY</i> / UMBERTO.....	119
REVE D'AMOUR / MANGAUD SYLVIE.....	82
RHINOCEROS / LEROY JEAN-FRANÇOIS.....	77
RHINOCEROS ONGAVA / GÉ PELLINI.....	104
ROI DE CŒUR / DI ROSA HERVÉ.....	54
SARA & LES OISEAUX / DEVILLE-CHABROLLE MARIE-PAULE.....	48
SECRET D'AMOUR / MANGAUD SYLVIE.....	84
SEEING THROUGH THE NIGHT / JONONE.....	68
SEULS AU MONDE / BONNEL LAURENCE.....	21
SÉVILLA / CARNOY XAVIER.....	32
SOLIFLORE PAPILLON - <i>BUTTERFLY SOLIFLORE</i> / MORI HANAÉ.....	97
SOPHIE / RICHARD JEAN-PHILIPPE.....	111
TABLE FOR TWO / JONONE.....	68
TANGO À PARIS / FRANCK MYRIAM.....	62
TENDRESSE / BONNEL LAURENCE.....	20
TÊTE DE CARACAL / CARABANTES ISABELLE.....	26
TÊTE DE FAUCON - <i>FALCON HEAD</i> / VAN DER KNOOP MADELEINE.....	127
TÊTE DE LION - <i>LION HEAD</i> / PATRICK VILLAS.....	138
TÊTE DE PANTHERE - <i>PANTHER'S HEAD</i> / VILLAS PATRICK.....	138
THE MESSENGERS - AMOUR / BOLLIE JEAN-FRANÇOIS & WOLECK RICHARD.....	142
THE MESSENGERS - CŒUR / BOLLIE JEAN-FRANÇOIS & WOLECK RICHARD.....	140
THE MESSENGERS - LOVE / BOLLIE JEAN-FRANÇOIS & WOLECK RICHARD.....	142
TIMELESS / KATCHÉ MANU.....	70
TRANCHLUCIDE / ARMAN.....	15
TROTTEUR OURASI - <i>TROTTING OURASI</i> / LEROY JEAN-FRANÇOIS.....	76
TROYA / MATA CARLOS.....	92
VENT LÉGER / LUO LI RONG.....	84
VÉNUS AUX TIROIRS / DALI SALVADOR.....	42
VÉNUS / BONNEL LAURENCE.....	19
WILD BEAR / ORLINSKI RICHARD.....	98
WILD CROCODILE / ORLINSKI RICHARD.....	99
WILD KONG / ORLINSKI RICHARD.....	103
WILD PANTHER / ORLINSKI RICHARD.....	100-102
YEELÉN / VATRIN GÉRALD.....	132
ZEBU / CARNOY XAVIER.....	32
ZHAO / BECKRICH PAUL.....	16-17

# Daum

FRANCE 1878

## BOUTIQUES & SHOWROOM FLAGSHIP STORES & SHOWROOM

### Paris

6-8 rue Royale  
75008 Paris  
+33 (0)1 40 06 91 08

### Paris

4 rue de la Paix  
75002 Paris  
+33 (0)1 42 61 25 25

### Nancy

14 place Stanislas  
54000 Nancy  
+33 (0)3 83 32 21 65

### Paris

Showroom  
126 rue la Boétie  
75008 Paris

### New York

Decoration & Design Building  
979 3rd Avenue, Suite 903  
10022 New York, NY  
+1 (646) 692 6861

### Singapour

#04-04/05 Paragon  
290 Orchard Road  
Singapore 238859  
(+65) 6100 2312

### Miami

Bal Harbour Shops 392A  
9700 Collins Avenue,  
33154 Bal Harbour, Florida

### Qatar

Place Vendôme  
Doha

### Qatar

The Pearl  
Doha

## SHOP IN SHOP / CORNERS

### Indonésie

Elite  
@ Plaza Indonesia  
Level 3, #064-65  
Jakarta 10350

### Irak

REEMA SOUTH CO.  
Karada  
Arassat Al-Hindiya  
Bagdad

### Philippines

RUSTAN'S MAKATI  
Ayala Center  
Makati City/Manilla 1226

### Sources Unlimited

#### MUMBAI

Bandbox House, Dr. A. B. Road,  
Worli, Mumbai 400 030

### DELHI

356/357 MG Road, Sultanpur  
Metro Station, New Delhi 110  
030

### Altius Luxury

#### DELHI

246-A, 1st Floor DLF EMPORIO,  
New Delhi.

### DAUM

#### KOLKOTA

10/3 Lala Lajpat Rai Sarani  
Shop No - F2A Forum Courtyard  
1st Floor  
700020, Kolkata, Calcutta, BD

## SIEGE COMMERCIAL FRANCE FRANCE HEAD OFFICE

126 rue la Boétie  
75008 Paris - France  
+33 (0)1 42 66 36 36

## FILIALES SUBSIDIARIES

### New York

979 3rd Avenue, Suite 903  
10022 New York, NY  
+1 (646) 692 6861  
customerservice@daum-haviland.com

### Hong Kong

2203-05 Tai Yip Building  
141 Thomson Road  
Wanchai  
(+852) 3580 0222  
office@daumhk.com.hk

### Singapour

#04-04/05 Paragon  
290 Orchard Road  
Singapore 238859  
(+65) 6100 2312  
boutique@daum.com.sg

## PHOTOGRAPHE PHOTOGRAPHY

Dos Santos / Lemone  
Mauricio Clavero Kozlowski  
Studio Majinga  
Antoine Duhamel photography  
Yvan Moreau  
Hadiren Duré  
Philippe Minisini  
Olivier Pons  
Benjamin Gulmez  
Matthieu Rousseau

## SITE OFFICIEL OFFICIAL WEBSITE

www.daum.fr  
www.us.daum.fr  
daum.com.sg

  @daumofficiel

 @lamaisondaum

 @Daum

Retour au sommaire

Retour à l'index

Les photographies présentées ne sont pas contractuelles.  
Compte tenu de son savoir-faire artisanal et de ses méthodes de fabrication, la société DAUM informe ses Clients que les pièces ne peuvent pas être toutes exactement identiques et qu'il peut exister des variations avec le modèle présenté sur les documents commerciaux, publicitaires ou sur le site internet de Daum.

*The photographs presented are not contractual. Given its artisanal know-how and its manufacturing methods, the company DAUM informs its Clients that the pieces cannot all be exactly identical and that there may be variations with the model presented on the commercial documents, advertising or on the DAUM website.*



Cogito by Isabelle Carabantes

Daum  
FRANCE 1878